BONDIA® ARUBA

E **Citgo ta pone 20 miyon dollar...**
Y nan mester sigur 600 miyon mas...

Diahuebs 16 di Augustus 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

'Reenforsa identidad Arubiano bek a traves di arte moderno'



Pagina 4

Fundacion Respeta Mi:

'Niun hende mag mishi cu curpa di un mucha'



Pagina 3

Cubanonan lo tin acceso na Internet riba celular



Pagina 7

Lo no repatria Venezolanonan cera den KIA



Pagina 32

Vince Irie ta gana competencia di drone na Hulanda



Pagina 19

Problema di presion social y autoestima na inicio di aña escolar nobo



ORANJESTAD - Trahado social di Telefon pa Hubentud (TpH), Shurman Milliard, ta splica cu e hobennan ta confronta diferente reto na inicio di un aña escolar nobo, entre nan presion social y falta di autoestima.

Awe algun di nan yen di alegria y expectativa, ta cla pa cuminsa un aña escolar nobo. Pero tin e situacion di esun-nan cu a keda sinta, y cu nan mester bay eventualmente na otro ambiente escolar, unda nan no ta conoce hopi hende. Nan situacion ta otro! Pa e motibo aki, for di fin di aña pasa. TpH a cuminsa prepara hopi hoben caba den diferente scol.

E fenomeno di presion social generalmente ta wordo manifesta den e prome simannan di e aña escolar nobo. Ya cu e hoben kier fit den e scol nobo y tambe den e grupo di hobennan cu nan no tabata conoce. E ta un comportacion of actitud normal. Hende adulto tambe, ora cu nan ta den un luga di trabou nobo, kier fit den e ambiente laboral nobo. Tambe tin biaha e hoben kier ta popular; y tambe e hoben kier wak den cual grupo di amigo e ta pertenece miho.

Presion social, norma y balor

Telefon pa Hubentud ta bin cu charla riba presion social, norma y balor den cuadro di aña escolar nobo. Sr. Milliard a bisa cu cada dia escolar, TpH ta den diferente scol pa prepara nos muchanan y hobennan pa confronta diferente situacion. Pero tambe pa e momento nobo di cambio cu nan ta confronta e siman aki y otro siman den cuadro di aña escolar nobo.

Sr. Milliard a referi na algo cu nan a ripara ultimo aña tin di haber cu e autoestima di nos muchanan. Nan ta wak cu nos adolescente, pero tambe e muchanan cu ta crusa e brug di scol basico pa secundario, ta un 'poco dificil' pa nan deal cu autoestima. Nan tin duda riba cual grupo nan ta parti di dje. Tambe si nan mester cambia nan manera di ser, kiermen si nan tin cu cambia nan mes, y te hasta nan manera di papia. Igualmente nan tin duda, si nan interes ta fit cu interes di e grupo nobo cu e kier wordo acepta. E mensahe cu e ta manda pa tur mucha y hoben ta: ta bo mes.

E ta encurasha nos hobennan pa ta 'bo mes'. E ta importante ora cu nan ta bay un scol nobo, ya sea cu bo a bay over of no, of cualkier otro motibo, 'ta bo mes ta e cos principal'. E ta conseha e muchanan y hobennan pa no demostra miedo, sino demostra cu nan ta para riba nan propio pianan. Di e forma aki, niun hende ta cambia nan pensamento, y menos pusha nan den e caminda cu nan sa cu ta malo.

Mas scol ta acerca TpH pa bin cu charla. Pero actualmente nan tin dos persona so pa ofrece e servicio aki, y nan no tin oportunidad pa bay tur scol. Pa e motibo aki ta importante pa e scolnan tuma contacto cu anticipacion. Un charla cu ta wordo pidi hopi tin di haber cu norma y balor. E ta un fundeshi importante, ya cu si un hoben tin bon norma y balor, e no ta wordo afecta pa presion social asina facil. Pero tampoco e mucha of hoben no ta termo of tenta otro persona.
E docentenan ta participa den e charlanan aki. Otro temanan cu nan ta interesa den dje tin di haber cu droga y alcohol; y TpH ta disponibel pa duna tur informacion pa e aña escolar nobo. Si e muchanan y hobennan tin cualkier pregunta of inkietud e prome persona cu nan mester papia ta nan mayornan y esunnan cu ta rond di dje. Pero si nan kier un ayudo of informacion di forma anonimo, TpH ta disponibel pa duna nan tur dia. No solamente nan t'ey pa scucha problema, pero nan ta habri pa papia riba cualkier topico te hasta di huiswerk, etc..

TpH

E ta laga e muchanan y hoben sa cu Telefon pa Hubentud (131) ta henter dia disponibel di 2or pa 6'or atardi pa scucha nan y papia di tur nan experiencia nobo. Pero tambe tin trahado social disponibel pa scol pa papia riba e problemanan.

Nan ta hayando mas yamada di nos hobennan, y tin biaha nan ta duna preocupacion alarmante. TpH no kier cu e tipo di yamada ey ta wordo presenta, pero nan ta satisfecho di por ofrece e servicio aki, unda cu nos muchanan y hobennan sa unda pa yama di forma sigur. TpH ta traha cu diferente fundacion. Nan ta orienta y guia e muchanan y hobennan unda nan por bati e porta pa haya guia y conseho profesional. Durante un conferencia organisa pa departamento di Salud Publico, sr. Milliard a expresa cu e fundacion aki ta 'hopi contento' cu e muchanan sa mas riba ki momento y na cual fundacion nan por bay pa haya ayudo.





Fundacion Respeta Mi:

'Niun hende mag mishi cu curpa di un mucha'

ORANJESTAD – Recientemente fundacion Respeta Mi a tene un charla pa mucha y hoben, pa asina duna mas informacion tocante abuso di mucha homber.

E charla e tuma luga na MFA Paradera, cu varios oyente. Yanelis Botman-Jimenez cu ta preventive medewerkster di fundacion Respeta Mi, den colaboracion cu Raymond E. Maxwell, director di Edu-Max Training & Consultancy, a duna e charla informativo, hunto cu diferente video cu ta ilustra con abuso ta mustra.

Abuso di mucha ta un tema delicado pa e comunidad di Aruba, pero e anochi tabata enfoca mas riba abuso di mucha homber, cu ta un situacion preocupante. Sra. Botman-Jimenez a splica cu l'amentablemente' dia pa dia muchanan ta wordo abusa sexualmente.

"Mare niun mucha mester a pasa den un situacion di abuso, sea cu e mucha ta testigo di violencia domestico, negligencia, abuso emocional y abuso sexual. Muchanan mester ta proteha di tur sorto di abuso."

El a bolbe ripiti cu e charla lo ta poniendo enfasis riba abuso sexual di mucha homber. Segun sra. Botman-Jimenez, e grupo aki tambe ta vulnerabel y mester di atencion di comunidad. Ora ta papia di abuso sexual di mucha homber, esaki por ta fisico y no fisico.

Abuso sexual fisico

Den e parti di abuso fisico di un mucha ta ora tin caricia of cualkier forma di mishimento inapropia, manera mishi chanchan of pecho un caminda, unda e mucha ta sinti incomodo. Penetracion den caso di mucha homber ta pasa via anal, sea cu obheto of penis. Violacion of intento pa viola. Por pasa tambe cu e abusado ta laga e mucha haci sexo oral na dje.

Sra. Botman-Jimenez ta bisa cu ta preferibel pa papia cu e mucha 'stret na e punto' en bes di sinta sconde algun palabra, paso esey ta realidad. Otro abuso riba lista ta ora uza mucha pa pornografia. E ta remarca cu tin biaha e abusado ta tene relacion cu e mucha y ta graba un video, y 'esaki ta wordo bendi na website pornografico of pedofiel por keda cu esaki'.

Abuso sexual no fisico

Den e parti aki ta por ehempel ora tin potret indecente. Sra. Botman-Jimenez ta splica cu tin biaha e abusado ta 'prefera di no mushi cu e mucha', pero e ta uza e potretnan aki pa su mesun fantasia of ta pone riba website pornografico.

Tambe un abusado ta papia abiertamente tocante sex pa 'shock e mucha of pa lanta e mucha su curiosidad'. Otro punto ta permiti e mucha mira of scucha actonan sexual of material pornografico.

Sra. Botman-Jimenez a bisa cu nan a bin cu un campaña contra abuso sexual di mucha, unda cu nan a saca 6 video di casonan cu a yega di pasa na Aruba, agregando cu 'mayoria di biaha e casonan aki ta pasa den famia'. "E por ta un tata, padrastro, omo, un ruman homber/muhe grandi, of algun otro miembro di famia. Un babysitter, maestro di scol, personal di pasadia, of lidernan di actividad hubenil."

E ta bisa cu e abusado por ta un desconoci of conoci, pero e porcentahe di un persona desconoci ta chikito y den famia tin un porcentahe mas halto, pa locual ta 'estadisticonan di abusado'. Pa e motibo aki ta importante pa e mucha sa di chikito cu 'mishimento no ta apropia y kico pa haci, y unda pa bay'.

Estadistica globalmente y na Aruba

"Mas chikito nan ta, mas vulnerabel e muchanan ta", sra. Botman-Jimenez ta remarca. E ta bisa cu segun estadistica global di Unicef, na 2016, '150 miyon di mucha muhe menor di 20 aña di edad a wordo abusa sexualmente', esaki ta 1 di cada 10 mucha muhe. Den caso di mucha homber bou di 18 aña ta un 73 miyon, cu ta 1 den 6 mucha homber cu ta wordo abusa sexualmente.

"Den caso di mucha homber ta bira mas dificil pa haya informacion precisa, pa motibo cu nan ta mas cera. Pa miedo of berguensa nan ta dicidi di no raporta un abuso. Segun estadistica di Bureau Sostenemi, a haya cifra di Aruba di abuso sexual di mucha bou 18 aña: na 2015 a keda 39 caso raporta, na 2016 a raporta 28 caso, y na 2017 a raporta 20 caso."

Etapa di abuso

Sra. Botman-Jimenez ta bisa pa 'niun mucha sconde un secreto', aunke e abusado ta bisa cu ta un secreto. "Locual cu hopi biaha ta pasa, ta cu mucha ta conta nan mayornan cu nan ta wordo abusa sexualmente y mayor no ta kere nan. P'esey mester busca ayudo di tur manera y no keda keto. E ta un situacion dificil, paso e persona cu ta supone di mester proteha bo y cuida bo, mes no ta kere den locual e yiu ta bisando."

Ora un abusado ta bay abusa di e mucha sexualmente, prome ta wak con 'vulnerabel' e mucha ta. E ta cuminsa studia su personalidad, su manera, y asina e sa con pa acerca e mucha. Despues cu e abusado 'a detecta tur locual e por a haya sa di e mucha', e ta haci e acercamento. Mientras mas chikito miho, asina por domina mas facil. E abusado ta cuminsa haci 'amistoso cu e mucha', sea hunga cu e mucha, of haci algun wega cu e mucha ta haya leuk na cuminsamento (esaki por resulta den contacto fisico inapropia). Ora pasa e etapa di amistad e ta bay pa manipula e mucha, ta cuminsa cumpra regalo, of hiba cuminda pe, asina e mucha ta cuminsa crea un confusion y tambe por wanta e secreto di e abusado. "E secreto ta bin ora cu e abuso cuminsa, e por menasa e mucha di tur locual a dun'e y pa asina e cera su boca."

Señal of sintoma di abuso

Durante un investigacion, sra. Botman-Jimenez a bisa cu mucha homber tin dificultad pa 'expresa nan sentimento'. E manera pa cuminsa duna señal of sintoma ta cu e mucha homber ta cuminsa mustra rabia, come huña, bringa cu ruman, of dificultad pa kita paña dilanti otro.

E mucha homber por cuminsa wak pornografia, e ta masturba (insaciabel). E por cuminsa expresa su mes cu tendencia homosexual y ta confundi cu esaki, aunke sra. Botman- Jimenez a aclara cu 'esaki no ta pasa cu tur mucha homber'. Circulo di abuso ta crea.

Na final a bisa cu lo kier bay na diferente scol na Aruba cu e team pa asina sigui trece informacion. "Ta importante pa mucha sa cu ningun hende mag mishi cu nan curpa y reporta abuso di biaha."







BONDIA ARUBA

'Ta importante pa reenforsa identidad Arubiano bek a traves di arte moderno'



ORANJESTAD - Den un colaboracion cu Archief Nacional Aruba, fundacion Gast y partnernan, artistanan local y internacional ta preparando pa e exposicion di arte titula 'Proposal'. E exposicion aki lo habri pa publico riba dia 27 di augustus y permanece te december. Den e entrevista aki, tanto Osaira Muyale como Angelo Tromp ta conta Bon Dia nan mision y vision cu e exposicion importante aki.

Segun Tromp, 'Proposal' ta un iniciativa pa sigui mantene e candela di Arte Moderno cendi. E ta conta Bon Dia Aruba tocante un coleccionista Hulandes di arte contemporaneo cu tabata biba na Aruba den añanan 90, cu a obsekia un parti di su coleccion, 100 obra di arte, na Aruba. Den añanan 90 tabata tin un grupo di artistanan local apasiona cu tabata traha proyectonan tanto riba e isla como internacionalmente. Entre nan Osaira Muyale y Renwick Heronimo, cu ta e fundadonan di Galeria Eterno y ta traha ainda den e mesun profesion aki na Aruba. Asina tin mas artista cu a tuma e mesun iniciativanan pa enrikece Aruba cu arte moderno, entre otro Elvis Lopez cu su scol di arte Ateliers '89.

Proposal

'Proposal' ta un exposicion di arte cu ta conecta tempo entre e generacion anterior y esun nobo.

E titulo di e exposicion ta representa e balor cu arte tin pa un comunidad y pa e motibo aki ta un propuesta na gobierno y partner pa habri un Museo di arte moderno na Aruba.

E exposicion aki ta un oportunidad pa bin contempla cultura refleha den arte visual.

Segun Osaira, si bo ta sinti cu bo identidad Arubiano a wordo neglisha, awor tin un oportunidad pa enrikece a traves di arte di awe/arte contemporaneo cu ta refleha e cultura di cada un. "Arte contemporaneo ta yuda bo wak y biba mas consciente. Esaki ta un oportunidad cu un exposicion di arte ta ofrece."

E artistanan Arubiano hoben di e generacion nobo por mustra nan trabou profesional. Cultura di folklore y artesania ta importante, y arte contemporaneo tambe ta hopi importante pa compronde e mundo di awe visualmente. Si e artista tin un plataforma pa comparti nan trabou, e lo reenforsa e forsa cu cultura moderno ta y tin pa un pais. E hobennan cu a bay studia arte moderno no tin interes pa bin bek nan pais y esaki nos por cambia door di tin e plataforma di un museo di arte moderno na Aruba.

E artistanan cu a wordo invita e momento aki pa fundacion Gast ta e.o. Natusha Croes, Darwin Winklaar, Chelsea Peterson, Efrem Angela y Kevin Schuit.

Colaboracion

Osaira ta elabora cu e exposicion 'Proposal' ta un colaboracion di fundacion Gast cu diferente fundacionnan local cu a sa di wak e vision y mision di e exposicion aki, esta ANA, Unoca, ATA, PBCF, TPF, FE, y Ateliers '89.

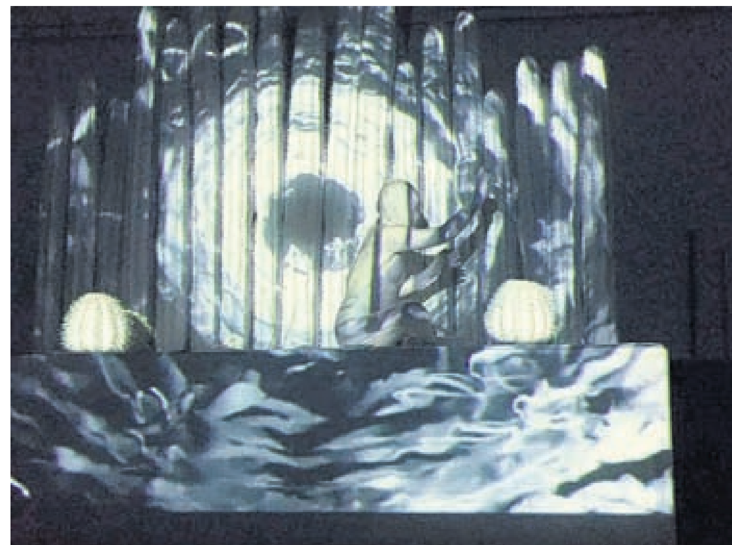
Invitacion Internacional

A invita Ozkan Golpinar, un mediador y critico di arte cu ta traha pa Raad van Cultuur na Hulanda y cu ta forma parti di e momento importante aki. Tambe a invita algun artista internacional cu ta forma parti di e coleccion y cu lo bay papia ariba nan trabou. 'Proposal' ta trece arte, comunicacion y un propuesta na nos gobierno y partnernan pa traha hunto un museo di arte moderno na Aruba. Angelo ta splica cu pa por colabora y traha hunto cu Hulanda den cultura, un museo di arte moderno di Aruba lo ta esencial pa habri e caminda aki. Nos mester por presenta nos coleccionnan di arte local moderno y laga wak cu nos tambe tin hopi talento local y cu Aruba tambe por wordo inclui den exposicionnan na Hulanda - mirando cu nos tambe ta parti di reino.

Audiencia

Tambe a remarca e importancia di conta cu e apoyo di un audiencia - mirando cu sin esaki e lo bira imposibel pa convence partnernan pa inverti den un museo di arte moderno na Aruba. Angelo ta splica cu niun hende mester pensa cu e ta algo exclusivo pa un grupo di hende so.

E ta absolutamente pa tur hende y un oportunidad pa hende local por mira nan mesun refleho den arte.





Hunto e organisadonan kier logra yega na e publico local - nan ta habri pa te hasta tuma klasnan di scol pa bin wak e exposicion y asina reenforsa e talento cu tin den cada mucha y tambe e oportunidad pa lanta nan interes den cultura.

Fuera di esaki lo pone como obhetivo e mundo di turismo, mirando cu esaki ta un parti di e experencia cultural riba nos isla. Angelo ta splica cu e industria di arte tin un balor monetario enorme - specialmente den e region, y ta parce cu Aruba ta djis 'para na banda wak' na luga di forma parti di esaki.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia (hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernandez

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

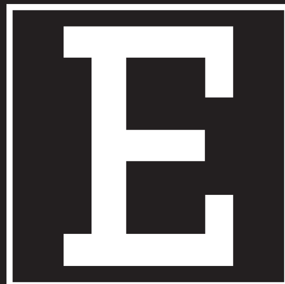
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Citgo ta pone 20 miyon dollar...

Y nan mester sigur 600 miyon mas...

Si Citgo/Pdvsa ta bon den un wega, anto esey ta di crea maximo satisfaccion cu un minimo di placa. Mientras cu nan ta anuncia cu pa september nan lo bay pa fase 2 di e proyecto di rehabilitacion, mas di dos aña despues di a firma e acuerdo, nan ta sigura cu nan lo tuma como 150 hende mas na trabao cerca e contratistanan, pa cual aparentemente nos mester ta super agradecido... Ta bon cu nos prome minister a vocifera di biaha despues di e encuentro cu e responsabelnan di e compania di Citgo local, cu e no ta keda convenci di con e cos aki ta bay resulta. Ta parce nos cu mas bien esaki no ta nada mas cu window dressing pa purba kita e imagen di un total paralisacion di e proyecto, loke por tin consecuencia huridico pa e compania y su propietarionan na Merca y finalmente, na Venezuela. Esaki despues di e expresion di prome minister di Aruba recientemente, unda a bisa cu Aruba no por keda secuestra den e proyecto aki te 2020. E fecha di 2020 ta referi na e finalisacion di e periodo dentro di cual Citgo lo mester termina e proyecto y pasa pa operacion di e upgrader. Si pa e tempo ey ainda nada no a sucede, anto Aruba lo por efectua e sancion describi den e contract, cual ta e cobransa di 350 miyon dollar pa incumplimento di Citgo.

E 35 miyon florin cu ta pone den e proyecto ta nada mas pa gana tempo, mientras cu no tin ningun perspectiva real riba financiamento di e suma grandi cu falta pa haci e trabao di rehabilitacion y transformacion, y sigur no den e situacion den cual Pdvsa ta actualmente. E noticianan cu ta indica un caida catastrofal di e compania den tur aspecto y den tur establecimento cu e tin, ta sigui otro rapidamente. Manera den e edicion di awe, unda por lesa di e perdida probabel di e inversionnan haci na Argentina, cu e empresa madre no por financia mas. Pero manera señala den un anterior Editorial, e problema mayor na e momento aki ta e destino incierto di e consorcio Citgo, cu por pasa den otro man a base di e reclamonan di e acreedornan di Pdvsa y Venezuela, cu lo sigui e ehemplo di e empresa Canades Crystallex, cu a gana e prome bataya pa por embarga y bende propiedad di Citgo pa haya compensacion pa loke republica di Venezuela debe nan.

E situacion di debe ta birando mas grave ainda, unda Venezuela tin un bono di 1053 miyon dollar cu a vence ayera, mientras cu ainda no a tende si e republica a deposita e suma ey na disposicion di e acreedornan. Despues di e default di november aña pasa y e negociacionnan fracasa cu e acreedornan, un segundo default grandi por causa un extra rush pa corte na Merca pa busca compensacion pa e capital no entrega. Venezuela su reservanan di divisa ta algo mas cu 9.000 miyon dollar, di cual un parti chikito ta likido y e resto ta reserva di oro y otro material precioso. Mil miyon dollar na medionan likido ta hopi placa, den un situacion unda ademas Pdvsa dia tras dia ta percura pa menos y menos entrada na moneda duro. Den e situacion precario aki ta dificil pa imagina cu lo por haya financiamento pa e proyecto na San Nicolas.

E pregunta ta seguidamente, ki rumbo gobierno di Aruba lo mester tuma cu e asunto aki. Pa por evalua esey, ta indispensabel contempla kico lo ta e pasonan den e proximo lunanan na Venezuela. Hopi experto Venezolano y na nivel internacional ta anticipa un collapse total di economia di e pais den e proximo lunanan, talbes hasta prome cu fin di aña. Sin embargo, cu esey no tin ainda claridad kico lo ta consecuencianan pa gobernacion di e pais. E Chavistanan ta logra mantene nan posicion pa algun tempo ainda, aunke cu esey ta bay hunto cu cada biaha mas sanger derama di nan propio pueblo? Ta bin un cambio den gobierno, cu e perspectiva di un regreso na un gobierno eligi democraticamente y cu ta cumpli cu su obligacionnan internacional? Ki interes lo tin pa un upgrader specialmente pa crudo ultrapisa Venezolano, si por duna prioridad tambe na drecha y optimalisa capacidad di mehoracion na Venezuela mes? Den caso di incumplimento definitivo, con sigur nos por ta di cobra algo di un pais, cu a keda plan bari? 'Bo no por pluma un dori', e expresion di antaño ta bisa...

Riba esey ta bin e posibilidad cu e proyecto por pasa den man di otro doño den un eventual subasta di e propiedadnan di Citgo, cu no ta interesa pa continua e proyecto, of ta interesa pero no ta haya colaboracion di e regimen Venezolano pa suministro di crudo pa mehora. Memey di tur e pregunta y interogantenan aki, tin solamente dos aspecto sigur: uno ta e uzo di e terminal di crudo, pa cual semper lo tin interes; y e necesidad di sigui importa combustibel pa suministro na e mercado local. E upgrader mes por resulta un soño distante.

Venezuela: Pdvsa ta perdiendo inversionnan na Argentina tambe

(LaPatilla/Reuters) – E empresa petrolero estatal Venezolano Pdvsa ta perdiendo inversionnan haci na Argentina den tempo di supuesto bonanza, den e red di stacion di gasolin yama Petrolera del Conosur, cu actualmente ta opera cu perdida.

Entre 2013 y 2017 a transferi 89 miyon dollar, segun cifra di e regulado di mercado financiero Argentino, analisa pa Reuters. E periodo ta coincidi cu e añanan cu Venezuela tabata purba, sin exito, pa expande su "petro-diplomacia" na Argentina, cu e tabata aplica caba den region di Caribe. Sin embargo, na fin di 2017, confronta cu e caida den produccion di crudo y e crisis economico na Venezuela, Pdvsa a elimina e pagonan di apoyo na e compania na Argentina, cu na e momento ey tabata conta cu 94% di e accionnan den man di Pdvsa. Segun ley Argentino, un compania cu ta keda sin capital por bay bancarota obligatoriamente.

Aparentemente e'rentabilidad' di e empresa nunca tabata e prome obhetivo pa e regimen Venezolano den e aventura empresarial na Argentina, segun David Mares, un profesor di ciencia politico na Universidad di California. Na 2006 presidente Venezolano Hugo Chavez a introduci e plan pa converti Pdvsa di un empresa comercial den un herment politico nacional y internacional. Te na e caida di prijs di petroleo internacional na 2014, gobierno di Venezuela a uza



Pdvsa pa financia programa di asistencia social local y pa provee paisnan den region cu combustibel barata pa promove nan modelo socialista, di cual esun mas conoci ta PetroCaribe, via cual varios pais di Caribe tabata haya combustibel bao generoso condicion di credito o intercambio di otro producto. Pero Chavez a firma tambe acuerdo cu otro gobierno di e region, incluyendo Argentina y Uruguay, pa bende combustibel y inverti den infrastructura di sector energetico.

"E idea tabata di tin un serie di stacion di gasolin na Argentina pa mustra hende e beneficionan di e revolucion Bolivariano," Mares a bisa, cu a agrega cu tabata sorprendente cu e compania a dura asina hopi tempo ainda, mirando e tempo cu Pdvsa y Venezuela ya ta den kiebra.

Desde 2013 Conosur ta reporta perdida anual di miyones di dollar y e benta den su stacionnan cu yama PDV Sur y Sol, a cay cu 86% den e competencia duro cu rivalnan manera YPF, e empresa petrolero estatal di Argentina, cu ta produci y refina su propio combustibel.

Reuters a comunica cu Pdvsa y Pdvsa Argentina, e subsidiario di e empresa petrolero Venezolano, pero ningun di e companianan a responde riba e solicitud pa comentario.

Paraguay: Mario Abdo Benitez a hura como presidente di Paraguay

(Infobae/IP Paraguay) – Despues di vence den eleccion presidencial di 22 di april pasa, Mario Abdo Benitez di Partido Colorado a asumi ayera diaranson e titulo di presidente di Paraguay. "Awe ta nace un speransa nobo na Paraguay," el a skirbi riba su cuenta di Twitter.

E ceremonia a cuminsa cu e himno Paraguayo. Entre e mandatarionan cu a asisti tabatin presidente di Argentina Mauricio Macri, e Brasileño Michel Temer, Tabare Vazquez di Uruguay, Evo Morales di Bolivia, Ivan Duque di Colombia y di Guatemala Jimmy Morales,



entre otro.

E presidente di Congreso di Paraguay Silvio Ovelar, a brinda un discurso pa duna bonbini na e hefe di estado nobo y a garantisa cu e lo ta bay acompaña e gestion di Abdo. "Ta responsabilidad di tur e podernan pa comanda e pais," el a sigura.

Despues cu Hugo Velazquez a hura como vice-presidente, Mario Abdo Benitez a bisa e frase:" Si, mi ta hura" y ricibi e banda di presidente y baston di mando.

E mandatario a tuma palabra y a duna su prome discurso pa e nacion. El a papia di e politica interno di su pais, di husticia y di e necesidad di mas inversion, miho educacion y salud, y no a lubida e crisis di Venezuela y Nicaragua, "Nos bosnan di libertad no ta wordo silencia," el a sigura.

"Nos ta anhela un Paraguay uni y reconcilia. Nos ta bin di un proceso den cual nos a siña hopi. E soño cu nos ta defende awe ta un compromiso. Cada generacion tin un historico mision. Ami ta convenci di cu nos ta pa uni nos pais, pa uni den su balornan."

Un unidad cu no ta significa uniformidad: ban convivi den debate. E ta saludabel, ta enrikece y construi," e mandatario a resalta.

"Nos tin e oportunidad y obligacion di recupera e confiansa di nos hendenan, nos tur ta ansioso pa biba den un Paraguay miho, un Paraguay mas husto y solidario. Mi a sinti cu tin un ciudadano dispuesto pa haci historia."

El a priminti cu e lo ta bay pone na servicio di husticia den caso di algun miembro di su gobierno cu lo comete un eror: "Mi no lo ta bay ta hues di ningun hende, pero si den mi gobierno algun persona haci algo robes mi lo ta bay ta e prome na colabora cu husticia. Mi no lo ta bay ta un presidente complaciente cu conducta malo," el a afirma.

Despues el a papia di economia, salud y educacion: "Mi ta bay invita e empresarionan pa inverti mas den e pais aki, nos lo ta bay enfoca riba un politica educativo y yen di balor. Educacion lo ta bay ta nos esencia grandi. E maestronan lo bay ta mi compañeronan. Nos lo ta bay pone impulso riba e constante capacitacion, den materia di salud nos lo ta bay cuminsa pa haci un reforma."

Peru: Yegada record di refugiado Venezolano na frontera Peruano

(ElNacional) - Mas di 5.100 Venezolano a yega na Peru den un solo dia despues di crusa frontera cu Ecuador, un record historico desde cu mas cu un aña pasa a cuminsa e ola di migracion, segun datonan divulga diamars pasa pa e Centro Binacional di Atencion Fronteriso (Cebaf).

E entrada mas grandi di Venezolano den historia di Peru a sucede dia 11 di augustus pasa, cu a surpasa e record anterior, registra na mita di luna di mei pasa, tempo cu den un solo dia a drenta teritorio Peruano 3.700 Venezolano.E entrada aki di Venezolano na Peru a tuma luga algun dia despues cu Ecuador a declara estado di emergencia di migracion, pa e entrada na su teritorio di 4.200 Venezolano pa dia na su frontera cu Colombia.

E Superintendencia Nacional di Migracion di Peru a calcula siman pasa cu alrededor di 385.000 Venezolano a establece na Peru den ultimo aña.

Peru ta e di dos pais cu mas Venezolano den su teritorio, tras di Colombia, cu ta atendiendo mas di un miyon inmigrante di Venezuela.

Alrededor di 2,3 miyon Venezolano a emigra di nan pais como consecuencia di e crisis, segun declaracion diamars pasa di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU), cu a alerta e falta di alimento y di medicina cu e poblacion Venezolano ta sufri.

Mientras tanto, e Ministerio di Inclusion Economico y Social di Ecuador (MIES) a informa ayera cu nan a lanta varios instalacion na e principal pasonan na frontera cu Colombia, pa por atende e emergencia humanitario genera pa e migracion masal di Venezolano.

Na e brug internacional di Rumichaca, na Tulcan, capital di provincia Carchi, MIES a pone na disposicion un espacio di atencion recreativo y apoyo emocional pa mucha den situacion di migracion, asina e institucion a anuncia mediante un comunicado. Tambe a instala tres tent di descanso y un oficina di informacion cu ta opera 24 ora pa dia, henter siman.

Vladimir Velasco, director di MIES pa provincia di Carchi, a señala cu desde fin di siman e oficina di informacion permanente ta entrega alimento y paña duna pa cooperacion internacional.

E Programa Mundial di Alimento (PMA) y Unicef a colabora pa realisa e proyecto, di cual e destinatarionan prioritario ta mucha, adulto di edad avansa y persona cu discapacidad.

Brasil: Partido di Trahado a inscribi Lula da Silva pa eleccion di presidente

(ctador/AFP) – E Partido di Trahado (PT) a inscribi ayera na Brasilia e candidatura di Lula da Silva, su lider cu ta den prizon, den un desafio cu ta pone na prueba e forsa di institucionnan di Brasil.

Miles di simpatisante di e lider di izquierda a yega di tur skina di e pais pa marcha pa e sede di Tribunal Superior Electoral (TSE) pa acompaña e miembronan di PT cu lo a bay haci efectivo riba ultimo dia e nominacion di Lula pa e proximo eleccion di presidencia dia 7 di october y un segundo buelta dia 28 di e mesun luna.



Entre nan e persona cu scoge como compañero di formula pa Lula, e ex-alcalde di Sao Paulo Fernando Haddad, cu lo por ta e reemplaso di e ex-presidente, cu desde luna di april ta cumpli cu un condena di 12 aña y un luna den prizon, pa via di corupcion y labamento di placa.

Den oranan di atardi dies di e diestres candidatonan nan tabata registra, entre nan e derechista Jair Bolsonaro, lider di encuesta sin Lula, e ex-gobernador di Sao Paulo Gerlado Alckmin y e ex-bankero Henrique Meirelles, candidato di Michel Temer.

Lula cu su 72 aña ta faborito den encuestanan, cu casi un tercio di intencion di voto, casi dobel di e otro candidatonan.

Pero e nominacion di e ex-presidente cu hopi probabilidad lo ta bay ta invalido segun huristanan, ya cu e ley di 'Ficha Limpi' decreta pa Lula su propio gobierno y cu ta exclui di e careda electoral esunnan condena na segundo instancia, manera den su caso.

TSE tin te dia 17 di september pa dicidi e futuro di Lula, y lo tarda varios dia o siman, pa duna su veredicto.

E presidente nobo di TSE, Rosa Weber, a recorda cu cualkier candidatura lo por keda invalido "de oficio" ('ambtshalve'), aunke no tin cuestionamento di Ministerio Publico, o algun partido o candidato.

Sinembargo, PT ta insisti cu Lula por competi na eleccion aunke rechasa pa TSE, presentando recursonan plausibel y ta recorda cu den eleccion di presidencia di 2016, 145 candidato pa alcalde a haci campaña cu nan registronan invalido.

Si e candidatura di Lula ta invalido efectivamente, e Partido di Trahado lo tin poco tempo pa haci campaña pa Haddad, cu e incognito si lo por transferi e votonan pa e ex-mandatario.

Cuba: Pa prome biaha Cubanonan lo tin acceso na Internet riba celular

(Reuters) – Cuba a habri diamars pasa e acceso gratis pa Internet via telefon mobil pa mas di 5 miyon persona, na e prome ensayo di comercialisacion di e servicio, segun Etecsa, e compania estatal di telecomunicacion.

E isla di 11,2 miyon habitante ta un di e paisnan cu menos conexion na hemisferio occidental. A duna e acceso di Internet via telefon mobil pa prome biaha, di un banda pa otro di e isla aki, y di un forma gratis pa un dia, pa asina por evalua e servicio.

"Awo por conta e isla minuut pa minuut, pa recupera e largo aña sin conexion o mal servicio, mi lo ta bay informa desde cada espacio di e pais," Yoani Sanchez, e blogger disidente a bisa riba su cuenta na Twitter.

Sanchez, un di e prome personanan na rednan social di Cuba, a señala cu "E prueba di Internet aki, cu tur su problemanan, ta un victoria ciudadano."

Anteriormente, Etecsa a cuminsa implementa e servicio entre algun categoria di su clientenan, periodista, medico, y academico. Na Cuba ta existi mas di cien punto di conexion estatal di WiFi y awo ta cuminsa cu instalacion na cas, como parti di e acceso na Internet, cu presidente Miguel Diaz-Canel lo duna impulso.



Diamars pasa e servicio tabata lento, pero despues di warda hopi tempo e Cubanonan tabata anima. Cuba a declara cu a keda atras cu Internet pa via di falta di inversion, e embargo comercial di Merca y e preocupacion pa e fluho di informacion.

"E noticia aki ta maraviyoso pasobra e ta un oportunidad cu a yega, pa nos tin un relacion directo cu nos famia na luga di tin cu bay na un sitio specifico cu WiFi, nos tin mas intimidad," Andres Peraza a bisa despues di papia cu su yiu muhe den exterior.

Estado Cubano ta cobra un dollar pa ora pa hende por conecta a traves di WiFi publico, na un pais unda su salario promedio ta di 30 dollar pa luna. Te aña 2013, mayoria di Internet tabata disponibel solamente pa e publico turista di e hotelnan.

Ecuador: 13 di total di 23 victima di accidente di trafico pa identifica ainda

(ElMercurio/EFE) – Un accidente grave diamars pasa na Ecuador entre un bus y un SUV a cobra no menos cu 23 bida, di cual ayera tabata falta 13 pa identifica. Asina capitan Kleber Viteri, hefe di Medicina Legal di e provincia di Pichincha, unda Quito, e capital Ecuatoriano ta situa, a detaya ayera, bisando cu te na e momento ey a identifica 10 persona, di cual seis ta di nacionalidad Colombiano, dos ta Venezolano y dos ta di Ecuador.

Viterin a conta cu na morgue di Quito a yega diamars un total di 23 curpa di e accidente di trafico riba e caminda pa Papallacta, den cual tabata envolvi un bus turistico y un jeep Ecuatoriano. E suceso a resulta den 14 hende muhe cu a fayece, shete persona masculino y dos menor di edad, un adolescente di 13 aña y un mucha di un aña. E menornan cu a fayece ta Ecuatoriano y tabata biaha den e jeep involucra den e accidente.



Tambe el a indica cu e dos Venezolanonan identifica ta hende homber. Otro personanan di mesun nacionalidad a reconoce nan pasobra nan tabata sa di nan yegada na e pais, Viteri a sigui declara. E forense responsabel tabata confia cu ayera mes lo a keda cla cu e identificacion di tur e curpanan, danki na e ayudo di familiarnan cu a yega na Quito desde Cali, Colombia.

Acerca di e confusion di dato cu tabata circula e dia anterior, el a argumenta cu e suceso tabata un incidente riba su mes, unda autoridadnan tabata haya curpa cu tabata yega sin ningun identificacion. Sin embargo, cu e trabao di e Secretaria di Mobilidad di Canciyer di Ecuador, y e coordinacion cu a establece cu e embahadanan di Colombia y Venezuela, a facilita "un fluho di informacion cu a permiti nos e prome resultadonan."

Di e 22 heridonan den e tragedia, 14 ta ciudadano Colombiano, tres ta Venezolano, ademas di mas di como seis Ecuatoriano cu herida di gravedad varia.

Dos aña di prizon pa homber cu a maltrata dos homosexual na Amsterdam

AMSTERDAM - Un homber di 27 aña a wordo sentencia na dos aña di prizon pa corte Hulandes. Esaki ta en conexion cu maltrato y intento di asesinato contra un homosexual na Amsterdam.

E homber tabata forma parti di un grupo di cuatro homber, cu aña pasa a maltrata dos homosexual gravemente. E otro hombernan ya caba a ricibi nan sentencia na maart, na unda e lider di e grupo a ricibi 40 luna di prizon. E dos victimanan tabata canando hunto den Centraal Station. Un di nan tabata bisti como drag queen. Den un di e cayanan cu hopi 'gay bar', a cuminsa cu un discusion fuerte, pero mas despues nan a siguinan y batinan den Centraal Station.

'Cu un di nan no a muri ta puro suerte', a wordo bisa den corte. Mirando cu nan a ricibi scopnan hopi fuerte na nan cabes, tabata parce cu intencion tabata di berdad pa matanan. E homber a haya menos castigo cu e otronan, mirando cu e no tabata mes involucra cu e otro miembronan di e gang.



Minister di Turismo ta tour propiedadnan hotelero den ruina na Sint Maarten

PHILIPSBURG - Minister di Turismo, Stuart Johnson recientemente a reuni cu e presidente Nzinga Lake di St. Maarten Small Properties Association. Aki nan a discuti e reto cu hotelnan chikito na St. Maarten ta enfrentando.

Sr. Johnson a tour LAMA Guest House, Joshua Rose Guest House y tambe Kary's Guest House como parti di su compromiso cu e hotelnan di St. Maarten, mientras nan ta lucha pa recupera di Horcan Irma. Sr. Johnson ta splica cu e isla su industria hotelero a sufri asina hopi cu e ta un reto grandi pa repara tur e daño haci. Hopi di e hotelnan mas grandi a cuminsa habri nan portanan bek aunke nan no ta opera 100% - pero e hotelnan mas chikito ainda ta enfrenta reto.

Warda seguro

Hopi ta e hotelnan chikito cu ta preocupa - mirando cu hopi di nan ta wardando riba seguro pa por drecha nan negoshi.

Hopi di esakinan ta propiedadnan cu a wordo pasa di generacion pa generacion. Sr. Johnson a bisa cu como gobierno nan lo compromete na yuda algun di e negoshinan chikito aki, mirando cu falta di recurso financiero ta haci dificil pa nan por restaura e propiedad. Esaki na su luga tin impactonan negativo riba nan habilidad di brinda servicio.

Hotelnan chikito ta esencial pa e economia, mirando cu nan ta expande e opcionnan pa esunnan cu ta yega St. Maarten pa bishita - pero tambe esunnan cu mester lay over na St. Maarten. E hotelnan chikito ta wordo uza hopi pa esunnan cu ta yega pa temporada di Carnaval, como tambe bishitantenan den region cu ta djis bin pa un rato y no por paga prijs di hotel grandi.

Sr. Johnson ta splica cu ta importante pa hinca e restauracion di hotelnan chikito den e presupuesto y plan di accion pa 'destination marketing', mirando cu nan ta ofrece un servicio cu ta wordo considera clave pa St. Maarten su identidad. Nan kier logra atrae mas turismo asina e hotelnan habri bek.

Air Canada ta inaugura segundo vuelo pa Corsou



WILLEMSTAD - Air Canada ta inaugura segundo vuelo pa Corsou. Curaçao Tourist Board conhuntamente cu Curaçao Airport Partner y Curaçao Hospitality and Tourism Association ta anuncia un segundo vuelo nonstop di Montreal pa Corsou. Esaki ta durante e temporada di winter di 2018 - 2019

Aworaki, Air Canada ta opera 1 vuelo so pa siman, pero mirando cu temporada di winter ta mustrando prometedor nan a dicidi di subi esaki cu un vuelo mas.

Aworaki tin un capacidad di 730 asiento di Canada pa Corsou. Mirando cu e interes Canades pa bay Corsou a cuminsa crece ta esencial pa acomoda na esaki.

Ex minister Jacinta Constancia condena na 20 luna di prizon

WILLEMSTAD – Ayera mainta corte di prome instancia a dicta sentencia di e caso Dubnium cu ta miho conoci como caso Mondkapjes. Aki ta trata di e investigacion pa e cumpramento di 40,0000 mondkapjes pa BZV na aña 2012.

Ta asina cu e pedido aki a keda haci, pero nunca e mercancia a keda entrega. Segun Ministerio Publico ta bisa cu den e caso aki por papia di labamento di placa.

E corte a dicta pa e acusado J.V.A.C. (Corsou, 1973) a haya un castigo di 20 luna di prizon y 5 aña cu e no mag eherce e funcion como minister. E demanda di OM contra sra. Constansia tabata 34 luna prizon y prohibicion pa traha como minister pa un periodo di 5 aña. Esaki ta segun e fuente Openbare Ministerie.



E acusado G.H.J.B. (Corsou, 1971) a haya castigo di 8 luna prizon, e demanda di OM tabata 15 luna.





Lo drecha e beachnan publico cu miho siguridad y facilidad

WILLEMSTAD – Curaçao Touristen Bureau (CTB) lo bay maneha ocho playa publico na Corsou pa haci esakinan specialmente mas safe y pone facilidad. Esaki lo tin mas siguridad dia y nochi, tualet, huramento di stoel di playa y hasta un mirado. E diseño pa e prome playa, Caracasbaai, ta cla caba.

Curaçao Touristen Bureau (CTB) aña pasa a tuma oferta pa maneho di ocho playa publico: Caracasbaai, Daiboi, Santa Krus, Lagun, Kenepa Grandi, Kenepa Chikí, Zjeremí, y Playa Fòrti.

E playanan aki ta haya vigilancia, luga di parkeer vigila, un edificio cu tualet, duch y luga di troca paña, un bar y restaurant y huramento di stoel di playa, kayak y mas cos si ta na CTB. Esaki ta bay Costa un miyon florin pa playa.

"Nos ke duna empresario local e oportunidad pa ofrece servicio na nos playanan, mescos cu na otro caminda den e region caminda ta hende local ta sirbi bo", Hugo Clarinda, director suplente di CTB, ta bisa. Esaki ta segun e fuente Retkaribense.



"Di e explotadonan di horeca na e playanan, hurado di stoel di playa y hende cu ta ofrece actividad di deporte di lama, nos lo pidi un contribucion financiero pa e siguridad. Na prome luga ta keda cu e playanan ta keda accesibel gratis pa publico", Clarinda ta bisa.

'Mi a propone pa uza drone den vigilancia' – Raichel MartinaArkitecto tecnico Raichel Martina (32) poco tempo ey a ofrece su plan pa Caracasbaai na minister di Desaroyo Economico Steven Martina (MAN). 'Nan a aproba mi plan."

Parti di su plan ta un toren di mirado grandi cu un lift pa bishitante di lama cu handicap of di edad halto. "For di e toren bo tin bista riba Spaanse Water, Tafelberg, e peninsula di Caracasbaai y lama."

Na e playa lo bini un oficina di polis di turista Politur y lo tin vigilancia na e playa 24/7 Martina ta sigui conta. "Mi a propone pa uza drone den vigilancia, y pa pone panel solar na e bar y e restaurant pa genera electricidad duradero."

Martina ta bisa cu el a haya e idea pa mehora e playanan ora e tabata studia arkitectura tecnico. "Prome mi a pensa riba Zjeremí, popular cerca yiu di Corsou." Martina tabata cunsumi riba sushi y carbon di alaparia tira den santo. "Si tabatin facilidad y suficiente siguridad un cos asina no ta sosode. Nos pueblo merece di bay un playa limpi y keda ey anochi tambe sin peliger."

'No mucho caro' – Gian Tramm

Na e playa di Caracasbaai caminda ta specialmente hende local ta bini, ainda e plannan no ta conoci. Gian Tramm ta bisa cu mester di mas facilidad y e ta dispuesto di paga pa nan tambe. "50 cen òf un florin. Pero no cu mi mester paga 10 florin pa por yega na e playa aki."

Mataniel Nahr tambe ta bisa cu e ta pro, specialmente pa e siguridad. "E ora ey bo ta sigur cu bo por laga bo auto y disfruta di e playa."

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Apartamento na
Paradera Villa Park
Inf. whatsapp 567 4161
Tel. 567 1043 -567 3798

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

TA BENDE
From 15 collectable Porcelain
Dolls only 7 left for sale at Santa
Martha 12
Tel. 733 2542 -564 4456

TA BENDE
Hyundai Getz 2007
bon condition, full maintenance
AC/ Standard
awg.6.200 (O.B.O.)
Tel. 745 0440

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA HUUR
Cas na Mauritsstraat # 8
San Nicolas 1 of 2 pers.
Per 1 aug.
Tel. 592 0061

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1
camber full muebla exclui awa y
coriente 1 luna + deposito
pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Hyundai Getz 2017
den bon condicion
standard/ airco
Awg.6.500
Tel. 745 0440

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San
Nicolas di 3 camber y 2 baño
Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BENDE
dos apartamento na Seroe
Blanco, incluyendo mueblesnan
Afl.270.000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di
coriente di cas, meter apart,
water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA BENDE
nice car Chevrolet Spaark 2012
low km / automatic / no AC
awg.7.200 (O.B.O.)
Tel. 745 0440

TA BENDE
Camaro 2015
Low miles prijs negotiable
Interesado yama
y manda bo oferta
Tel. 594 4731

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
na Seroe Blanco apt muebla di
2 camber y 2 baño, sala
comedor, cushina. Inclui cable,
wifi, gas
Tel: 746 8058

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
Un Terreno propiedad di
801 m2 na Salinja / Moko pa
Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
Tel. 597 7815

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA BENDE
un Chevrolet Optra 2009
4 porta full overhand Afl.7000
Tel.560 2314

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve
your problems in love marriage
finance career and family with
immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-
dad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
habitacion Fls.500
Dama o caballero
Tel. 594 7458

TA HUUR
una habitación pequeña,
todo incluido
Tel. 564 1979

TA BENDE
Un set di cama cu su
nachtkastje towelet pa
awg.1500 O.B.O.
un set di cama cu lessenaar
kashi paña awg.1500 O.B.O.
un cama awg.750 O.B.O.
Headboard di cama awg.250
Tel. 569 4299

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Robert Arends:

'Basa riba ley y privacidad garantisa?'

ORANJESTAD - Ora lesa di e app. cu AZV ta bay uza, e prome pregunta cu clientenan mester haci ta : con AZV ta garantisa nan privacidad ora e clientenan duna nan opinion pa medio di e app. y AZV entrega keho cerca e dokter di cas

1.Si AZV tin den e contracto cu dokternan di cas normanan poni tocante 'area di recepcion' , 'facilidad (edificio)' y aparatonan tecnico cu mester ta presente"definitivamente ta AZV mes mester manda controleur bay controla y no uza cliente di AZV pa e cosnan ey. No por laga e evaluacion di e partinan tecnico aki pa cada cliente husga, pasobra un cliente no sa di e exigencianan cu AZV tin den e contracto cu dokternan di cas y cada cliente ta uza su propio norma.

2. AZV por acerca y keha (legalmente) un dokter di cas a base di info di e app. sin cu AZV divulga nomber di cliente of clientenan?

3.Un cliente por keha AZV (na unda?) pa divulga su nomber ora AZV entrega keho contra un dokter di cas?

Minister di Husticia: e forma cu AZV ke uza clientenan pa evalua trabao na practica di dokter di cas tin un base legal cu ta permiti AZV yega na keho legal contra un dokter di cas? Privacidad di clientenan di AZV ta suficientemente garantisa na AZV segun ley ? AZV no ta haciendo nada contra ley?

Gobierno: Conseho di Minister a/ta aproba e forma cu AZV ke uza clientenan via un app. pa yega na keho contra practica di un dokter di cas?

Parlamentarionan : haci boso trabao di control.

Clientenan di AZV : boso ta haya husto pa AZV uza boso como spion traidor di un persona di confiansa di boso? No ta miho simplemente pidi AZV cambia bo dokter di cas ora bo no ta satisfecho cu e trato y laga AZV carga su responsabilidad of saca su conclusion?

AZV : simplemente pa complace minister of otro poder bo ta acepta un app. y carga e responsabilidad pa garantisa privacidad di bo clientenan? E procedura ta cuadra cu ley di privacidad y cu bo contracto di trabao cu dokternan di cas?

Yamada : boicotia e uzo di e app tanten Gobierno/Minister di Husticia/AZV no duna un bon splicacion si e procedura ta permitibel segun ley y cu AZV , segun ley,por garantisa privacidad di e clientenan di AZV.

Nada contra e parti tecnico di e app. Kisas por a us'e pa algo menos delicado.
"Pa pensa ariba sin miedo"



Advertorial

Duracell Bunny ta celebrando su di 45 aña di existencia







PALM BEACH - Duracell ta e marca #1 den bateria mundialmente. Duracell su historia ta cuminsa na aña 1920 na unda cu un cientifico, Samuel Ruben y un fabricante Phillip Malory a topa otro pasobra cu Mr. Ruben tawata tin mester un pida ekipo pa por haci su experimentonan. Trahando hunto riba nan inventonan ta unda e bateria Duracel a 'nace'.

Diasabra dia 11 di augustus durante Paseo Herencia su kids event, Duracell a lansa oficialmente su "Bunny" y alabes a celebra e bunny su 45 aña di existencia. Durante e anochi aki tawata tin yen di actividad pa mucha y e bunny di Duracell a haci su presencia ariba stage caminda el a introduci su mes na e publico.

Durante e anochi aki publico presente por a presencia e surprise party di Duracell bunny cu ta cumpliendo 45 aña di existencia. Tur presente por a canta Happy birthday pa e bunny y por a disfruta di un dushi bolo y tambe por a saca potret hunto cu e bunny.

Den e siguiente siman e bunny lo ta bishitando diferente supermercado pa asina por probecha pa trece e muchanan pa saca potret hunto cu e bunny. Mas informacion tocante e luganan y orario lo ta ariba e pagina di Facebook di Compra Ltd.

Cashi di coriente na candela Casa del Mar

ORANJESTAD - Polis, ambulans y brandweer a keda manda cu urgencia diadomingo anochi pa Casa del Mar, unda lo tin un candela na e di dos piso.

Na yegada di e unidad policial y bombero, e personal di e hotel ta informa autoridad cu ta un cashi coriente lo a pega candela y causa huma etc., pero e personal di e hotel mes a logra domina esaki rapidamente y a evacua turistanan cu tabata riba e piso menciona.

Ambulans tambe tabata presente como un standby. Despues di evaluacion tur cos a normalisa bek.





Homber herida den pelea na supermercado





NOORD - Diamars anochi a surgi un pelea den He's Supermarket na Monserat/Kamay, unda un cabayero a hay'e ta lucha cu su bida cu un otro persona.

E sospechoso a bati e victima cu martiu, cadena y mas. E cabayero a haya un bati formalmente te cu sanger tabata spart tur caminda den e luga. Polisnan a yega basta lihe, pero e agresor mes a bandona e sitio den un auto, hunto cu un señora. A bin topa cu solamente e victima masculino tur na sanger y kap na cabes y el a keda transporta pa hospital. Polis a solicita departamento forensico di cuerpo policial presenta, pa asina saca evidencianan di e sanger gespart den full e luga y cosnan benta abou, pasobra tabata un pelea formal.

Turista menor di edad ta perde su pia den accidente

ORANJESTAD - Diaranson mainta, riba caminda di Malmok pa nort di Fisherman's Hut a sosode un accidente pisa, unda un menor di edad a perde su pia.

Polis a yega inmediatamente na e sitio, a cera e caminda y solicita ambulancenan cu urgencia, debi cu tin persona seriamente herida.

Ta un accidente unda cu un 'buggy' (Utv) a dal den un van. Esunnan den e utv ta turista di barco, y e van ta famia turista, esta mama tata y yiunan, cu tin algun dia vakantie na Aruba.

Paramediconan a atende rapidamente cu e victima, un menor di edad di por lo menos 7 aña, kende a perde su pia. E pia a keda poni den jug cu ijs, y e victima a keda manda cu urgencia pa hospital pa atencion medico avansa.

Investigacion di parti specialista di trafico a constata cu e utv lo a perde control biniendo for di zuid, a bay den banda contrario y a dal den e van biniendo di nort.
E auto a dal den banda drechi di e utv cu a laga e persona gravemente herida. Hefenan di bombero, ambulance y polis a yega di biaha na e sitio pa ta na altura di e situacion.









Pronostico di Tempo



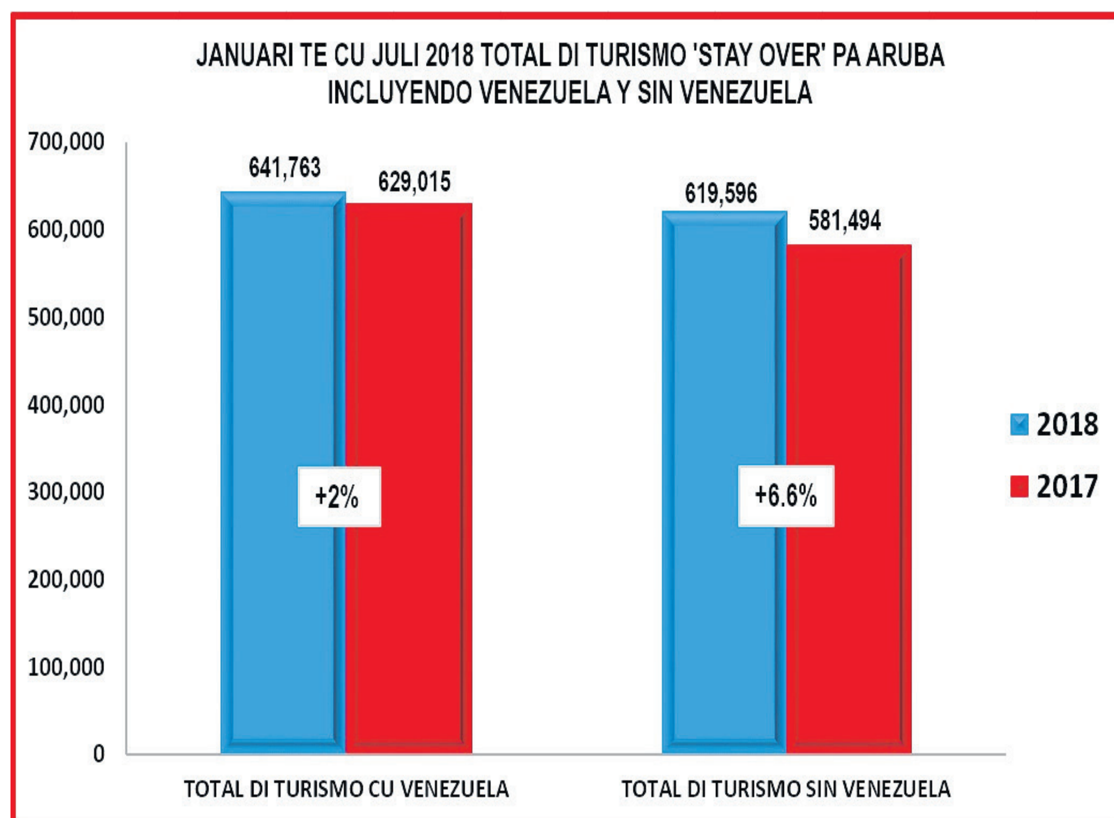
Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu localmente un awasero.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:00pm y lo sali mañan mainta 06:28am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad den atmosfera regional lo pone cu temporalmente mas nubia lo por pasa riba e isla produciendo localmente un awasero.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla.

Turismo a conoce un aumento di 2% y di hotel cu 12.7%



ORANJESTAD – Durante e prome 7 luna di 2018 Aruba a yama bonbini na un total di 641.763 bishitante.

E cifranan ta indica crecemento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Canada,Brazil y Hulanda entre otro. Pa juli, Aruba a ricibi un total di 101.386 bishitante stay-over, cu ta 0.9%(-886) menos compara cu e mesun luna aña pasa. Excluyendo bishitantenan di Venezuela, por mira cu esaki ta 4.7% (4.368 turista) mas cu ta igual na 96.743 bishitante pa nos isla pa juli 2018. Esaki ta 2% mas compara cu e mesun temporada pa 2017. Si exclui e bishitantenan di Venezuela, por mira un aumento di 6.6% cual ta igual na un total di 619.596 bishitante pa nos isla.

Turismo 'stay-over'
Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu juli aña pasa, pa 2018 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 4.4% y a trece 71.6% di total di turismo pa nos destinacion. Na juli, Merca a aumenta cu 4.6% (+3.066 turista/total 69.899 turista) y Canada a aumenta cu 0.7% (+20 turista/total 2.712turista) compara cu e mesun luna na 2017.Di januari pa juli 2018, Norte America a trece 486.244 turista pa Aruba, cu ta un aumento di 7.5% (+33.859turista).

E continente Latino Americano a baha cu 20.9% (-4.404 turista/total 16.697 turista) unda Venezuela a baha cu 53.1% (- 5.254 turista/total 4.643 turista) compara cu juli aña pasa. Colombia a aumenta cu 20.7% (+681 turista /total 3.975 turista)y Brazil a aumenta cu 15.2% (+247 turista/total 1.876 turista). E continente di Latino America a trece 16.5% di e total di turismo pa luna di juli na nos isla. Di januari pa juli 2018, Latino America a trece 87.448 turista pa Aruba, cu ta 20% (-21.798 turista) menos compara cu e mesun temporada aña pasa.

Pa loke ta Europa por nota cu turismo a baha cu 5.7% (-491 turista/total 8.182 turista) compara cu e mesun luna aña pasa. Reinonan Uni a baha cu 46.4% (-1.262 turista/total 1.460 turista).Manera informa anteriormente pa motibo di e asina yama 'BREXIT' na Inglatera, TUI a haya nan mes obliga di cancela un di e dos charternan for di e destinacion aki, pa Aruba. Por mira cu e perdida di 7.500 asiento y e caida di e mercado di Reinonan Uni ta wordo compensa cu crecemento for di otro paisnan. Mayoria di esaki ta cu e di 7 vuelo adicional pa siman di KLM cu A.T.A. a logra confirma na november aña pasa. Ademas, TUI Hulanda a subi nan cantidad di asiento pa Aruba pa asina A.T.A. Europa ta keda contribui na crecemento di turismo di calidad pa nos destinacion.

For di otro paisnan Europeo; Hulanda a aumenta cu 4.1% (+142 turista/total 3.577 turista),Alemania a keda 'flat' cu un aumento di 0.3% (+1 turista/total 362 turista).Sinembargo nos por mira un aumento for di Italia cu 40.6% (+277 turista/total 960 turista). E continente Europeo a representa 8.1% di turismo pa Aruba pa luna di juli. Di januari pa juli 2018, Europa a trece 46.913 turista pa Aruba, cu ta 2.9% menos (-1.420 turista) compara cu e mesun temporada aña pasa.

Turismo Crucero
Durante juli 2018, 46.370pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 16diferente barconan crucero. Compara cu luna di juli aña pasa, turismo crucero a aumenta cu 45.4% (+14.482 turista crucero): na juli 2017 Aruba a haya 31.888 bishitante for di 14 crucero. Pues 2 barco crucero mas cu aña pasa.
Di januari pa juli 2018, un total di 483.615 pasahero crucero a bishita Aruba (un aumento di 3.6% +16.590 pasahero mas) riba un total di 198 diferente crucero (un aumento di 0.5% :1 barco mas).

Tourism Receipts/Central Bank of Aruba
Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Receipts', pa aña 2017 a contribui cu awg 3.078.5 miyon den nos economia, cu ta un aumento di 6.5% compara cu e mesun temporada na 2016.

Hotelnan/Ahata
Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di juli 2018, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 15.5% compara cu juli 2017 Esaki den cifra ta US$ 216.09 na 2017 compara cu US$ 249.52 pa 2018. Di januari te cu juli 2018, ADR a subi cu 10.4% y den cifra esaki ta US$ 282.24. E entrada pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 11.8% di US$ 190.50 na juli 2017 pa US$ 213.05 na juli 2018. Pa e prome 7 luna di 2018 RevPAR a aumenta cu 12.7% - US$ 247.51
E anochinan ocupa (ORN) pa camber a baha cu 1.7% pa juli 2018. Pa e prome 7 luna di 2018 ORN a aumenta cu 1.9%.
E prome 4 luna di 2018 e cifranan di Ahata ta basa riba 14 propiedadnan incluyendo Holiday Inn Resort y mayoria di e hotelnan cu excepcion di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. For di mei 2018 e cifranan ta basa riba 13 propiedad excluyendo Holiday Inn Resort.

Estudionan ta demostra:

Dal mucha tin consecuencianan negativo a largo plaso



ORANJESTAD - Estudionan ta demostra cu dal mucha tin consecuencianan negativo a largo plaso. Un articulo di mambee. com ta comenta cu aunke hopi mayor sa cu dal nan yiunan ta malo - hopi ta esunnan cu ainda ta haci esaki. Awo, ciencia tin su argumento tambe.

Hopi ta esunnan cu ta hustifica pakico nan ta scoge dal nan yiunan como metodo di disciplina. Pero un estudio haci pa un psicologo di mucha na Merca, durante cinco decada a duna un veredicto. Durante 5 decada e psicologo a wak mas di 170 mil mucha. E estudio a bin saca afo cu muchanan cu a haya golpi - ta esunnan cu mas probablemente ta crece desafiando nan mayornan ora nan bira mas grandi. Tambe nan tin tendencianan anti-social, problemanan mental, como tambe problemanan di agresion.

'Spanking'

E estudio ta subraya cu den e contexto di e research 'Spanking' a wordo defini como golpinan na e parti atras di un mucha y su extremidadnan. Tambe e estudio a enfoca riba spanking so. Sin mescla esaki cu gritamento, insulto of otro tipo di abuso emocional.
Tambe a bin sali na cla cu spanking simplemente no ta yuda pa e mucha 'comporta' y otro metodonan di disciplina a mira resultadonan mas efectivo. Spanking solamente ta causa cu e mucha ta scucha pa un rato so - e momento cu e tin miedo -

E psicologo cu a conduci e estudio ta comenta cu spanking mas probablemente por empeora e comportacion di un mucha. E estudio a examina adultonan cu a wordo cria cu spanking y e resultadonan ta preocupante. Hopi adulto cu a crece cu spanking como un forma di castigo - awendia ta sufri di anshamento como tambe depresion.

Diferencia

Claro tin un poco diferencia entre spanking y di berdad golpia un mucha - pero e estudio a comproba cu tur dos tin e mesun efecto negativo cu tempo. E psicologo a remarca cu hende kier diferencia entre spanking y golpia un mucha di un manera mas violento - pero psicologicamente tanto adultonan cu a wordo golpia y esunnan cu solamente a haya algun klap ta presente problemanan psicologico.

E articulo ta subraya cu hopi hende bisa 'si, pero ami tambe nan a dal mi y awendia mi ta okay. Pero ta importante pa remarca cu hende ta turn out okay -aunke- nan a dal nan y no -pasobra- nan a dal nan. E psicologo ta bisa cu e ta comprende cu hopi sociedadnan lo tin problema cu e pensamento aki mirando cu den hopi cultura dal mucha ta e unico forma cu nan conoce pa disciplina mucha.

Cosnan cu por wordo haci

Segun e psicologo tin tanto cos cu por wordo haci na luga di ataca un mucha fisicamente.
Entre esakinan, purba di mantene calma y respira profundo. Mirando cu spanking casi nunca ta sosode ora un mayor ta den bon beis, sino ora rabia ta tuma luga. Na luga di dal e mucha, tambe por splicanan kico nan a haci fout. Si ta opta pa educa e mucha riba su eror na luga di simplemente spank e y bis'e no haci esaki - e mucha por ta confundi riba kico precies el a haci malo. Tambe mester ta specifico cu e mucha - muchanan tin imaginacionnan hopi activo y nan por wordo confundi hopi lihe. Mas specifico bo ta cu e mucha, mas chens tin cu e ta comprende. Tambe por opta pa tuma algo di un mucha pa un tempo como forma di straf - manera por ehempel su tablet of coy hunga preferi. Como mayor bo por bisa cu 'no' e ta simplemente bo derecho, e psicologo a señala.





BONDIA ARUBA

Un bista fotografico di Alex y Pork'i Spaar





















Aruba Marriott cu promocion y transferencia interno durante di dos kwartaal di 2018





PALM BEACH - Recientemente Aruba Marriott a anuncia promocionnan y transferencianan interno durante di dos kwartaal di 2018.

'Putting People First' ta un 'core value' sumamente importante di Marriott, y ta pa es motibo Aruba Marriott ta sumamente orguyoso pa por anuncia promocionnan y transferencianan interno cu a tuma luga durante e di dos kwartaal di 2018. Pa asina por aplica e 'core value' esencial aki, Aruba Marriott continuamente ta organisa training pa su asociadonan como tambe ofrece nan e instrumentonan necesario pa asina prepara nan pa e siguiente paso den nan carera y como resultado duna nan e oportunidad pa asina por wordo promovi internamente como prome opcion. Esaki ta segun e fuente di Ahata.

Aruba Marriott ta felicita nan 20 asociadonan kendenan a demostra nan dedicacion na nan trabou y a traha duro pa asina por ricibi e tremendo oportunidad pa e siguiente posicionnan durante e di dos kwartaal di 2018.

- Miangela Croes – Transferi di Human Resources Coordinator pa Revenue Management Coordinator
- Visia Geerman – Transferi di Casino VIP Representative pa Casino Slot Cash Attendant
- Carlos Thode – Transferi di Casino Income Auditor pa Systems Technician
- Emanuel Julen – Transferi di Barback pa Bartender Captain's Galley
- Fernando Wouters – Transferi di Barback pa Bartender Captain's Galley
- Ray Richardson – Transferi di Activities Attendant pa Barback Captain's Galley
- Christian Portela – Promovi di Engineer II Shift pa Engineering Supervisor
- Glenn d'Aguiar – Promovi di Assistant Recreation Manager pa Recreation Manager MVW
- Shemuel Koolman – Promovi di Front Desk Supervisor pa Assistant Rooms Operations Manager
- Dwight Lacle – Promovi di Systems Supervisor pa Assistant Systems Man ager
- Roberto Angela – Promovi di Engineer II pa Engineer III
- Viviana Higuita – Promovi di Engineer II pa Engineering Supervisor
- Sheena Robinson – Promovi di Front Desk Agent pa Front Desk Supervisor
- Joanaila Palm – Promovi di Barista pa F&B Supervisor Starbucks
- Cesar Miranda – Promovi di Cook I pa Chef de Partie
- Raisa Tromp – Promovi di Cook I pa Chef de Partie
- Aprille Garcia de Castro – Promovi di Front Desk Agent pa Front Desk Supervisor
- Sibella Jansen – Promovi di Accounting Supervisor pa Jr. Accountant
- Raveena Melwani – Promovi di Assistant Accounting Manager pa Account ing Manager
- Tresinia Rodrigues – Promovi di Casino Pit Manager pa Casino Operations Manager

"E ta un honor pa nos comparti esaki cu e comunidad local como cu Marriott continuamente ta traha pa promove igualdad internamente como tambe na esunnan interesa pa cuminsa nan carera den e sector di hospitalidad y asina tambe mantene Marriott su compromiso na contrata un forsa laboral diversifica y alabes mantene un cultura inclusivo", a comparti Reuella Reeberg – Human Resources Manager.

Go Gultura Foundation bishitando comerciantenan

ORANJESTAD – Recientemente un di e negoshinan cu a kere den Go Cultura Foundation desde un principio y cu recientemente a bira un miembro oficial di e Fundacion, ta "Taste my Aruba" café, situa den e edificio di Cosecha na Oranjestad.

Propietario, Nathaly de Mey ta sumamente orguyoso di por ta aportando na un iniciativa y un causa asina importante, no solamente pa e oportunidad y e impacto comercial cu e industria cultural y creativo tin pa nos isla, pero mas ainda pa e impacto social y positivo cu arte y cultura tin riba e ser humano.

Tur negoshi local cu ta miembro di Go Cultura Foundation, ta ricibi un sticker pa asina nan por demostra cu orguyo cu nan tambe ta aportando na Adelanto y progreso di nos isla.

Manera ya ta conoci, Go Cultura Foundation a wordo funda pa stimula y engrandece e sector creativo y cultural. Tambe pa conscientisa con importante arte y creatividad ta den bida di tur ser humano, y con necesario e ta pa nos duna mas sosten na iniciativanan creativo. Tin varios forma creativo y innovativo cu Go Cultura ta realisa pa por yega na fondo pa re-inverti esaki bek den proyectonan artistico cu tin un balor halto pa nos comunidad. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Un di e formanan di mas innovativo ta e hecho cu nos comerciantenan ta wordo acerca y ofreci un pakete hopi atractivo di miembresia pa asina converti nan mes den miembro y sostenedo orguyoso di e fundacion. Comerciantenan no solamente ta contribui financieramente, pero ta haya a cambio e debido reconocimento, promocion y tambe varios beneficio durante proyectonan ehecuta, cu e fondo cu Go Cultura ta ricibi.

Esaki ta crea un tipo di consciencia den nos pueblo tambe cu consumidornan lo bira mas consciente y lo cuminsa apoya mas y mas e negoshinan cu ta aporta bek na nos comunidad.



Pues, dentro di corto tempo esunnan cu ta haci compras, sea pa producto of servicio por haci nan compra cu hopi mas entusiasmo y orguyo sabiendo cu parti di nan compra lo wordo uza den e sector creativo y cultural.

Si bo negoshi ta desea mas informacion pa ta parti di un iniciativa sumamente positivo y tambe duradero, nos ta invita bo pa comunica libremente cu Go Cultura Foundation via telefon 583-0808.

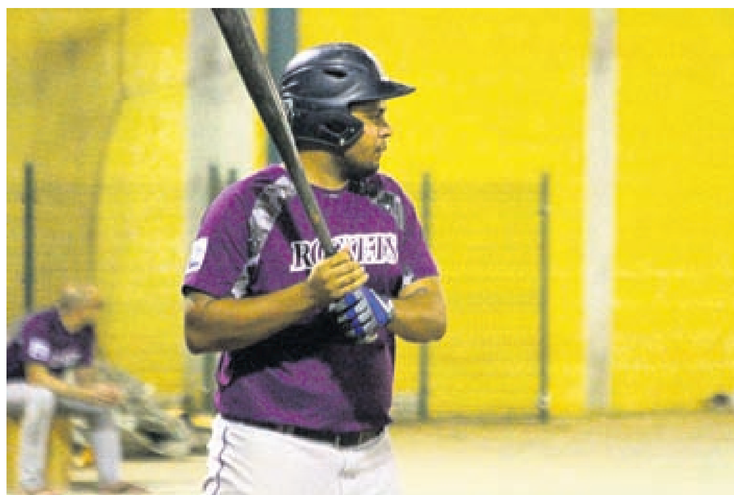






Scorpions ta derota Rockets 9-1

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga den Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela e wega entre ekipo di Scorpions y ekipo di Rockets. Aki ta unda cu ekipo di Scorpions ta derota ekipo Rockets cu score di 9-1.



Ekipo di Scorpions a contecta un total di 10 Hits cu 4 eror y Rockets a contecta 5 Hits cu 6 eror. Miho batido pa ekipo di Scorpions a keda den man di Zyon Marsera cu a bay di 4-2 y Anthony Figaroa cu a bay di 3-2. Pitcher ganado pa ekipo di Scorpions ta Norangelo Jacobus. Miho batido pa Rockets a keda den man di Edmar Boukhoudt cu a bay di 2-1 y Pitcher perdedo ta Ramon Gonzales. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di Sports Zone Aruba.









Vince Irie a gana competencia di drone na Hulanda





AMSTERDAM – Durante fin di siman e cantante popular y pro-drone-racer Vince Irie a logra un triunfo grandi na Hulanda ganando e competencia di drone den e asina yama Summer Race den e Zeeuwse Vliegdagen na Arnemuiden.

Su carera como un pro drone-racer Vince Irie a cosecha hopi exito na Europa y rond mundo mientras cada baha su prestacion den e deporte extremo aki ta birando mas miho. No mucha luna atras Vince Irie tabata e organisado di un careda di Drone Race cu a tuma luga riba e tereno di ex Bushiri Hotel. Esaki ta segun e fuente di 297 Sports.

Aruba a termina na di 12 luga den Beach Tennis



ORANJESTAD - Siman pasa e Aruba a termina na di 12 luga den e ITF World Beach Tennis Championship.

E mundial di Beach Tennis, cual ta asorta bou di e Federacion Internacional di Tennis, esta ITF, cu a wordo teni na Moscow, Russia. E aña aki, ta e prome aña cu Aruba a participa. E ekipo di Aruba a consisti di Anne Hoogendam (46), Dominique (90), Sander Castro (118) y liderando su ekipo, Aksel Samardzic (14).

E wega nan a cuminsa ya desde 7 di augustus, cu e prome rond. Aruba, tumando na cuenta cu ta nan prome biaha, contando e punto nan di ranking individual di cada hungado, a cuminsa na ranking number 18. Pa loke ta 2018, un total di 25 pais a participa, di cual Aruba y South Africa tabata nan prome participacion na e evento magno aki. Mester menciona cu esaki ta nivel di profesional pero cu tambe tin e parti di hubenil, cu ta participa den e mundial. Aña pasa Venezuela a sorpresa tur hende y a gana e titulo aki. Riba e nivel di pro, semper esaki a wordo disputa entre e 4 grandi nan, Italia, Rusia, Francia y Brazil. E campeon nan di aña pasa tabata Italia y na di dos luga Rusia. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Nos sigur ta hopi orguyoso di e ekipo di Aruba, kende tabata tin e curashi di bataya entre pais nan grandi, na un pais, esta Rusia, cu no ta un tereno conoci pa hopi.

Despues di a venci den nan e prome wega contra Estonia, nan ta sigui automaticamente pa e rond di consolacion y akiden lo a bataya pa keda entre e posicion 9-16. Despues di e topa contra Cyprus, Venezuela y Latvia, nos ekipo nacional ta termina na di 12 luga. Sigur un bon prestacion pa nan prome biaha entre un cantidad di 24 ekipo.

Standing final di e mundial:

1	Brazil	13	Spain
2	Italy	14	Portugal
3	Russia	15	Cyprus
4	France	16	Netherlands
5	Germany	17	Chile
6	San Marino	18	South Africa
7	Japan	19	Morocco
8	Estonia	20	Thailand
9	Poland	21	Lithuania
10	Venezuela	22	Switzerland
11	Latvia	23	Moldova
12	Aruba	24	Bulgaria



Britannia a presenta su staf tecnico y hungadonan pa 2018 - 2019



ORANJESTAD - Recientemente e organisacion di Piedra Plat Britannia, a tene un conferencia di prensa caminda cu Juan Valdez a presenta su staf y hungadonan nobo pa e temporada di 2018 -2019.



E staf tecnico ta consisti di Juan Valdez coach, Tyron v/der Biezen, Jose Duran, Ivo Lacle, Juraine Croes y Jorge Lumier.

E hungadonan nobo ta Daniel Linscheer delantero, Juan David Roekiman medio campo, Rubison Geerman defensa central y Jeffrey Rolson defensa. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di Sports Zone Aruba.

Exito na e pumanan di Piedra Plat cu nan temporada nobo 2018 - 2019.



Seleccion nacional u12 preparando pa pan Americano pre-mundial

ORANJESTAD - ABBA su Pre Selección Nacional U12 di Aruba ta den pleno preparacion pa asina bay representa Aruba na e torneo Pan Americano Pre-Mundial na Aguas Calientes Mexico.

E evento aki lo inicia dia 25 augustus proximo pa 3 september. Aruba ta den poule B hunto Mexico, Republica Dominicana, Nicaragua, Argentina y Venezuela. Aruba ta en busca di un seat pa Mundial di Baseball U12 cu lo tuma luga na 2019 na Puerto Rico. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi Sports Zone Aruba.

E seleccion di Aruba ta consisti di e 17 hungadonan cu ta , Jayron Kelly, Riangelo Richardson, Rayshaun Werleman, Juan Ramada, Dijeandrick Wernet, Yandel Gill, Clayton den Boef, Jomar Ortiz, Jeden Leon, Joenelly Vd Linden, Narvin Meyer, Jedion Farro, Clarence Noguera, Antoine Piña, Michel Corniel, Jaden Kock y Shaqion vd Biezen. E seleccion lo ta bou encargo di manager Ludwin Dabian a yuda pa coachnan Jason Orman, Richard Simon y Greg Croes.

Advertorial

Subway ta regala SV Dakota diferente bala

ORANJESTAD - Recientemente Subway tabata tin su campaña di mundial di futbol di Scratch & Score unda cu tabata tin un locura pa gana e bala di futbol di Subway cu compra di un combo.

Asina aki SV Dakota a bati na porta di Subway puntrando si por aporta algun di e tremendo bala nan aki pa nan team nan di U9 y U11. Sin pensa 2 bes e team di Subway a aparta 35 bala pa asina duna e dos team nan aki. E bala nan aki lo wordo uza pa e team nan tin bala suficiente pa ora di training.

"Nos tin un localidad den e bario di Dakota", sr. Lee a di Subway a cuminsa ta bisa. "P'esey nos no a pensa dos bes pero a bisa un si di biaha pa cu esaki. E bala nan aki a causa un furor y nos ta contento di por yuda un team local cu ta yuda nos muchanan haci actividad sano y deportivo."

Diamars atardi durante training di e team nan di SV Dakota na Stadion Guillermo Prospero Trinidad Subway a haci entrega di 35 bala. Subway ta desea e team di SV Dakota hopi exito y cu nan por gosa di e bala nan.

Pa mas informacion tocante promocion of campaña di Subway of pa comparti bo experencia bishita www.facebook.com/SUBWAYARUBA pa bo keda bon informa.



Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

'Minister Bikker ta pone cara di sistema hudicial di Aruba na berguensa'

ORANJESTAD - Ta un hilaridad pa ex minister di Husticia Arthur Dowers scucha con minister di Husticia Andin Bikker (POR) ta trata di tira e culpa di liberacion di un pedofiel riba otro hende. Mirando e falta di maneho y e blundernan cu e ta comete, aparato di husticia di Aruba ta wordo poni na berguensa den Reino y internacionalmente.



Fraccion di AVP a tene su conferencia unda a hiba palabra parlamentario Arthur Dowers, kende a baha basta fuerte riba minister di Husticia Bikker pa su incompetencia di maneha ministerio di Husticia despues cu pa ocho aña largo el a gaba di tin un 'plan di maneho' y cu su antecesor si no tabatin un plan di maneho, y hasta el a wordo atrapa ta gaña. Un persona asina, mester tuma honor na su mes y pidi su retiro.

"Mi a scucha e minister aki papia y bay gaña cu ta pa falta di otro hende el a comete e eror aki. Ta tur loke el a haci te awor of tur loke cu bay fout te aworaki na e pais aki, e ta bisa ta falta di Minister di Husticia anterior, falta di ambtenaarnan, falta di tur hende y menos di dje.

Mi a tende hasta awor cu el a bay papia di un minister di Husticia q.e.p.d. y hasta el a wordo culpa pa e hecho cu sr. Bikker a laga un pedofiel bay. Mi ta kere cu esaki ta un berguensa. Mi ta kere cu sr. Bikker mester realisa cu e trabou di minister no ta bisti bachi y keiro anochi bebe den bar.

Trabou di minister di Husticia ta sinta den bo oficina, cera cabes cu e hendenan cu tin conocemento y traha na bienestar di e pueblo."

Pero despues di ataca e minister di Husticia anterior cu e no tabatin un maneho, awor e mes ta duna prueba cu si tabatin un maneho, segun parlamentario Dowers a bisa den su conferencia di prensa.

"Aworaki bo ta tende e minister di Husticia ta bisa pueblo, y esaki ta prueba di e maneho cu a wordo hiba den pasado, cu nos sistema hudicial ta funciona asina bon cu prizon continuamente ta yen y cu ta soluciona 90% di tur casonan. Awor minister bo por splica e pueblo ta ken ta esunnan cu a traha pa logra pa soluciona 90% di delitonan. Den pasado bo a bisa cu no tin maneho, cu Korpschef ni minister no ta sirbi. Niun hende tabata sirbi pero aworaki bo ta gaba e hendenan aki pasobra ta e unico cos cu e tin pa wanta na dje.

Tin un bon trabou cu a wordo haci cu abo no a duna ningun contribucion na dje pasobra ta awo bo a bini ey. Un cos ta hopi cla si, loke cu bo a haci te aworaki ta daño y bo a pone Husticia y aparato gubernamental na berguensa. Na mas cu un ocasion bo a pone cara di KIA, Ministerio Publico y Cuerpo Policial na berguensa Mi ta kere cu e momento a yega, mescos cu bo ta pidi tur siman pa mi tuma mi retiro sin un argumento drechi, pa abo tuma bo retiro. Ta bon pa bo tene honor na bo mes pasobra sali pidi disculpa den nomber di 'spin dokter' no ta libera bo di e fayo grandi cu bo a comete."

Loke cu e mandatario mester compronde, segun Dowers, ta cu Husticia ta un sistema di cooperacion entre diferente partner local y tambe partnernan internacional.

"Na momento cu abo cuminsa demostra cu bo ta un minister di Husticia cu no sa kico bo ta haci, bo ta perde credibilidad den Reino y nos pais ta perde credibilidad internacionalmente. Danki Dios cu na e momentonan aki e credibilidad di nos sistema hudicial ta hopi halto. Nos tin un reserva basta grandi cu por bay cu ne ainda y e sistema por wanta poco sla di e desaster y erornan cu e minister aki ta comete. Pero mi ta spera cu esaki no keda sosode, ya cu e lo tin como consecuencia cu nos sistema ta perde credibilidad", parlamentario Arthur Dowers a declara.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Despues di a comete blunder cu 39000 x 6 = 2.4 miyon antayera ta puntra ta con diki e pipa ta'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes algun dia atras a trece dilanti na placa chikito y cu prueba den man 8 aña di Marlon Sneek (AVP) den parlamento morto na soño y nunca pero nunca a pidi pa un documento.

E furia di henter siman pasa ta e eror garafal cu Marlon Sneek a comete den su calculacionnan durante conferencia di prensa. Marlon na un manera hopi agita a sinta grita cu 39000 x 6 siman ta costa pueblo 2.4 miyon florin y ta pa esaki mester bay cobra pa piki sushi. Pues na Hulandes nan ta yama esaki dos cos. Uno ta Domkop y otro ta Misleiden di henter un pueblo.

Despues cu parlamentarionan di Fraccion di MEP a lab'e y strik'e pa pone na su luga, Marlon a core bay na Speed y splica cu ta un has el a pone pa minister encuestion. Sinembargo diamars Marlon a bolbe bay conferencia di prensa y ainda no a pidi disculpa. Ainda kier pretende algo cu no ta.

Den un articulo anterior nos a splica na placa chikito con 8 aña largo Marlon no a pidi net net ningun documento y e documentonan aki ta Fraccion di MEP a pidinan y e minister na un manera transparente a manda tur pa Staten. Marlon alomenos a cuminsa sinti berguensa y antayera a splica prensa cu e kier sa ta con largo cada pida tubo ta. Marlon kier sa tambe con diki cada tubo ta si ta 2, 3 of 4 of duim.

Straño 8 aña largo no a pidi ningun documento di 89 miyon na propaganda cu su amigonan a strica. Straño cu 8 aña largo no a pidi prueba di 112 miyon cu amigonan abogado di AVP a somenta di e pueblo aki.

Segun Marlon e ta contento si cu tur e atencion cu e ta hayando pasobra awor unda cu e bay tur hende ta reconoce y e ta hopi popular awor den pueblo. Claro cu tur hende lo conoce bo Marlon y ningun lo lubida e blunder cu net abo como meneer di school a comete gañando pueblo cu un siguransa cu 39000 x 6 siman ta 2.4 miyon riba bo calculator mientras esaki mester ta 234 mil cual ta un diferencia hopi grandi. Aceptando bo eror lo bo a sali miho di esaki pero door di ta terco pueblo lo keda recorda bo.



Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

'Teaching is the one profession that creates all other professions'

ORANJESTAD - Cu e dicho aki mi kier a cuminsa cu un reflexion pa cada ciudadano pa e importancia di educacion pa un pais. Na Aruba nos educacion tin su retonan pa por yega na un enseñansa di calidad duradero y cu sigur lo brinda nos dushi isla un futuro.

Pero si nos cada un no realisa esaki y no pone nos nanishinan den mesun direccion nos lo keda cu un enseñansa deficiente. Nos muchanan mester ser brinda un educacion basa riba ampliacion di conocemento, cu e alumno mes por pensa ki ta bon y ki ta malo y su mes por tuma decisionnan den bida corectamente y na mes momento nos lo crea un hoben mas creativo pero tambe menos dependiente. Y asina nos por ta prepara pa e cambionan den futuro.

Pa nos por logra esaki den un futuro nos tin di trece cambionan importante den nos sistema educativo. Sigur nos tin di haci un evaluacion total y basa riba esaki trece cambionan a corto, medio y largo plaso. Banda di esaki mester concentra pa percura pa tin suficiente profesionalnan pa yuda nos cuerpo di docente, sigui duna e docente e oportunidad di por sigui profesionalisa y actualisa su mes, mehora nos infrastructura, trece innovacionnan necesario y percura pa un clima di trabao positivo. Mi sa cu nos tin un crisis y cu placa ta hunga un rol importante, pero mi persona ta sigui keda positivo cu mester por pone prioridadnan y sigur educacion mester ta uno importante y cu hunto nos por logra lo maximo pa cada un di nos studiantenan y cu semper den nos mente cu si nos haci bon uzo di educacion esaki por ta e arma di mas poderoso cu nos tin pa nos por logra cambionan grandi den nos comunidad.

Pa e motibo aki mi persona kier a desea cada un colega den enseñansa un bon aña escolar 2018-2019 cu sigur lo ta yena di retonan, pero cu nos lo sa di supera y traha duro na bienestar di nos studiantenan. Tambe mi no por lubida di desea mayornan tur cos bon pa nan y sigur cada studiante pa aña escolar 2018-2019 pasobra cada mayor ta hunga un rol importante den progreso di nos yiunan.

Y por ultimo tur studiante mi ta desea nan un bon aña escolar y cu nan lo sa di haci lo maximo pa logra nan metanan y progresa pa nan mesun bienestar y di nos pais.

Pa termina mi tin di bisa cu hunto nos por logra hopi cambio positivo den enseñansa na bienestar di nos dushi isla Aruba.



Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Despues di a comete blunder cu 39000 x 6 = 2.4 miyon antayera ta puntra ta con diki e pipa ta'



ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes algun dia atras a trece dilanti na placa chikito y cu prueba den man 8 aña di Marlon Sneek(AVP) den parlamento morto na soño y nunca pero nunca a pidi pa un documento.

E furia di henter siman pasa ta e eror garafal cu Marlon Sneek a comete den su calculacionnan durante conferencia di prensa. Marlon na un manera hopi agita a sinta grita cu 39000 x 6 siman ta costa pueblo 2.4 miyon florin y ta pa esaki mester bay cobra pa piki sushi. Pues na Hulandes nan ta yama esaki dos cos. Uno ta Domkop y otro ta Misleiden di henter un pueblo.

Despues cu parlamentarionan di Fraccion di MEP a lab'e y strik'e pa pone na su luga, Marlon a core bay na Speed y splica cu ta un has el a pone pa minister encuestion. Sinembargo diamars Marlon a bolbe bay conferencia di prensa y ainda no a pidi disculpa. Ainda kier pretende algo cu no ta.

Den un articulo anterior nos a splica na placa chikito con 8 aña largo Marlon no a pidi net net ningun documento y e documentonan aki ta Fraccion di MEP a pidinan y e minister na un manera transparente a manda tur pa Staten. Marlon alomenos a cuminsa sinti berguensa y antayera a splica prensa cu e kier sa ta con largo cada pida tubo ta. Marlon kier sa tambe con diki cada tubo ta si ta 2, 3 of 4 of duim.

Straño 8 aña largo no a pidi ningun documento di 89 miyon na propaganda cu su amigonan a strica. Straño cu 8 aña largo no a pidi prueba di 112 miyon cu amigonan abogado di AVP a somenta di e pueblo aki.

Segun Marlon e ta contento si cu tur e atencion cu e ta hayando pasobra awor unda cu e bay tur hende ta reconoce y e ta hopi popular awor den pueblo. Claro cu tur hende lo conoce bo Marlon y ningun lo lubida e blunder cu net abo como meneer di school a comete gañando pueblo cu un siguransa cu 39000 x 6 siman ta 2.4 miyon riba bo calculator mientras esaki mester ta 234 mil cual ta un diferencia hopi grandi. Aceptando bo eror lo bo a sali miho di esaki pero door di ta terco pueblo lo keda recorda bo.

Fundacion na memoria di sr. E.J.(WATTY) Vos:

'Recordando e fecha natal di Watty Vos'

ORANJESTAD - Awe 16 di augustus nos ta recorda e di 81 aniversario di natalicio di un estadista Arubano cu fisicamente no t'ey mas cu nos, pero cu di un manera of otro e ta biba den nos pensamento: Edgar Joaquin (Watty) Vos dfm.

Pa e ocasion aki nos fundacion kier a 'presenta na un manera corto, pero mas concreto cu ta posibel' e carera di sr. Vos, segun e comunicado ricibi di e fundacion.
Na edad hoben Watty a cuminsa practica e deporte rey, esta futbol, cu su ekipo cual su persona a milita henter su carera di futbolista, Aruba Jrs. For di cual ekipo Watty a wordo selecciona pa hunga den bond di Antillas Hulandes. Hungando pa tanto Aruba Jrs. como pa seleccion di Antiyas Hulandes, ta contra hopi clubnan y seleccionnan internacional Watty a hunga.

Banda di futbol Watty a demostra interes den e mundo di musica tambe. Su persona hunto cu Echi Odor, Mando y su ruman Tito Flores, Shon Tin Tromp tur den feliz memoria y Alwin Toppenberg a funda e conhunto Los Duques.
E unico conhunto Arubano cu a wordo contrata pa toca na e inauguracion di nos prome resort hotel na Aruba, esta Caribbean Hotel and Casino, cual awe ta Radisson. Otro personanan cu tambe a yega di forma parti di Los Duques ta Toti Arends dfm, Yubi Toppenberg, Dolfi Quilotte, Joy Kock, Luis Ogenio, Sogo Orman dfm, Herman 'Moca' Moscat, y Rafael Gomez. Los Duques ta e prome conhunto na Aruba cu a presenta cu un mucha muher como cantante den persona di Leda Vasquez dfm.

Watty a bay scol na St. Dominicus College caminda el a obtene su MULO- diploma. Despues di esey el a obtene su diplomanan di adjunct-commies y di abogado. Watty pa varios aña a cubri e posicion di sub-hefe di e departamento di Domeinbeheer.

Watty tabata vice presidente di Jaycees di Antillas Hulandes y miembro di directiva di Toastmasters di Aruba den cual organisacion el a forma su mes e.o. como orador publico. Watty ta fundado di Centro di Bario di Playa Pabao y a forma parti di e prome directiva di e centro di bario aki. Tambe den sindicalismo Watty tabata activo como presidente di ANAAB (SEPPA).

Watty ta co- fundado di partido MEP, fundado di partido RUBA, cual despues na 1982 a uni forsa cu partido AVP, partido cu Watty a keda miembro te cu su fecha di fayecimento. Watty a haci su debut den politica na aña 1971 ora cu su persona hunto cu Betico Croes, Daniel Leo y Efrem de Kort tur dfm, a funda partido MEP. Desde debut di Watty den politica y te na eleccion di 1997 cual por cierto tabata e ultimo eleccion cu el a participa, semper el a wordo scogi cu votonan preferencial.

Durante su carera den politica Watty a ocupa e siguiente puestonan; 1971- 1973 miembro di eilandsraad, december 1973- december 1975 minister di husticia y vice premier di Antillas Hulandes den gabinete Evertsz, mei 1976- februari 1977 diputado y alaves miembro di eilandsraad, 1977- 1985 miembro di eilandsraad, 1 januari 1986- februari 1989 minister di husticia di Aruba den gabinete Eman I, februari 1989- september 1994 miembro di Staten, 1 september 1994- 6 januari 2001 minister di husticia y obra publico di Aruba den gabinetenan Eman II y III.

Dia 16 di augustus 1975, despues di hopi lucha y contra tempo, Watty a logra pa Aruba haya su propio scol di polis, cual por cierto desde dia 16 di augustus 2002 ta carga su nomber. Na september 1975, Watty tabata lider di e delegacion di Reino cu a delibera cu Venezuela e frontera maritimo entre Reino Hulandes y Venezuela. Tambe su persona como miembro di oposicion (RUBA) a forma parti di e delegacion Arubano consistiendo di gobierno insular di Aruba, sindicato y comercio, cu a biaha pa Hulanda despues di e sucesonan di augustus scur na 1977.

Tambe Watty tabata miembro di e comision di Reino cu tabata atende cu e relacionnan estatal dentro di reino Hulandes, esta e intereilandelijk topoverleg, Antilliaansspoor. Como tambe miembro di e delegacion Arubano na e dos conferencianan di mesa rondo na Den Haag, Hulanda, na 1981 y 1983, na unda cu a fiha e futuro structura estatal di Aruba, cual resultado final tabata e status aparte.

Hopi ta e personanan di reino Hulandes cu ta considera Watty como un constructor di brug pa dialogo y consensus. Como tambe un contribuyente importante den e relacionnan entre e miembronan di reino Hulandes.

Pa es motibonan aki y mucho mas cu nos no ta menciona den e articulo aki, pa nos Fundacion no tin motibo valido pa scrap nomber di Watty Vos for di e Scol di Polis. Ainda ta na ora pa esunnan concerni recapasita y evita pasa pa historia como esunnan cu a habri e porta pa den futuro scrap reconocimento otorga na yiunan di tera. Pa motibo cu no ta e golpi cu bo tira (awe) lo determina ta con fuerte bo ta, pero ta e golpi di (mañan) cu bo por absorba lo determina esaki, e comunicado ta finalisa.

"No ta e golpi cu bo tira lo determina ta con fuerte bo ta, pero ta e golpi cu bo por absorba lo determina esaki."



BONDIA ARUBA

Chauffeur a dal den barancanan na Rooi Frances

ORANJESTAD - Den e birada di Rooi Frances pa Rooi Taki, un chauffeur a perde control pa un of otro motibo y a bay dal e auto den e barancanan cu tin banda di caminda. No tabata tin persona herida, pero daño material tabata considerabel. Polis tabata presente y roadservice a keda solicita.







Hoben siñando con pa core auto ta drenta mondi









ORANJESTAD - Dialuna anochi un hoben siñando con pa core auto tabata den compania di su mama, ora cu den e birada skerpi di Sero Janchi a perde control y a bay stret drenta mondi dal den cadushi.

Algun di e cadushinan a cay riba e auto causando daño, pero no tabata tin ningun persona herida. Polis a presenta pa tuma dato y e famia a keda encarga pa yama takelwagen.

Establecimento di cafetaria den MFA

ORANJESTAD - Bo ta interesa pa establece un cafetaria den MFA sea na Noord, Sta. Cruz of Savaneta? Establecimento di un cafetaria den MFA tin como meta pa crea un luga cu un ambiente agradabel caminda clientenan por disfruta di algo di come y bebe, mientras nan ta warda riba servicionan di MFA.

E documento 'Terms of Reference' (TOR) cu ta contene mas informacion di e rekisitonan pa e cafetaria, ta disponibel na MFA Noord pa Noord, na MFA Paradera pa Sta. Cruz y na MFA Savaneta pa Savaneta. Un di e rekisitonan ta por ehempel cu interesadonan mester ta inscribi na Camara di Comercio.

Pa mas informacion por yama MFA Noord na 281-0001, MFA Paradera na 281-0005 of MFA Savaneta na 281-0010.



The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul **Psalm 23 vers. 1 & 2**

With deep sorrow we announce the passing away of:



Mavis J. Lints

Sunrise: November 11, 1943
Sunset: August 14, 2018

Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
adpatresnv@hotmail.com



" Dios ta amor…………y amor ta Dios, Maske mi no ta na e mundo aki , tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke señor ta hasi"
Salmo:33

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento di



Sr. Francisco Antonio Petrochi

Mihor conoci cu Tony
*14 February 1942- † 09 Augustus 2018

Na nomber di su:
Esposa: Filomena (Mena) Petrochi- Farro

Yiunan: Anthony y Viviana Petrochi.
Eithel Petrochi y Jahaira Soto
Wendell Petrochi
Gregory Eckmeyer

Mescos cu yiu: Jeanny Donata- Kock esposo y yui.

Nieta- y nietonan : Angersi, Jonathan y Mylene Croes, Stacey, Axcell, Giondrick

Ruman: Sra Vudia Alicia Petrocchi

Ex Suegra: Patricia Ricon O campo

Subrino: Romeo y Guylaine Petrocchi

Cuñanan y Suanan: Estella (Cheli) y Rafael Tromp, Medarda (Da) Farro, Agricola (Cola) y Carlos Pareja-Andrade, Ludwina (Tina) y Albertico Quandus

Primo- y primanan, comer- y compernan, tur ihanan, amigo y bisinanan

Cu gratitude na Dr.Pieterse y especialmente na Rubia Young

Bon Bisiña pega: Wilfrido y Sineida Alléé

Demas famia:
Petrochi, Farro,Dijkhoff,Petrocchi,Abreu, Soto, Tromp, Eckmeyer, Thode,Ricon O campo, Marugg,Weller,Schonhër Everon, Luidens,V/Der Biezen, Wever, Paesch, Webb, Gomez, , Pareja-Andrade, Quandus, Jones.

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia

Acto di entiero lo tuma luga dia 18 di augustus 2018, na misa Juan Pablo II na Tanki Leenderd. E difunto lo ta di 2:00 pa 4:00 di atardi den misa. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Marciano Francisco Boekhoudt

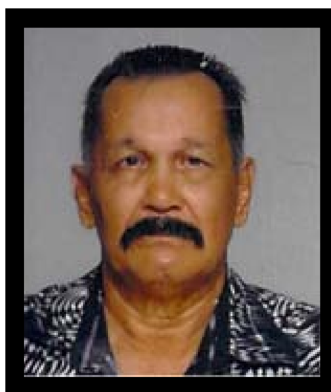
Mihor conoci como 'Chani'
***09-03-1967 - †14-08-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos kier participa fayecimento di:



Sr. Alejandro van der Biezen

Mihor conoci como 'Buchi'
***24-04-1943 - †11-08-2018**

Na nomber di su Esposa Maria Leonida van der Biezen-Willems ta invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na acto di despedida y cremashon dialuna 20 augustus 2018 for di 9or pa 10or di mainta na Aurora Funeral Home.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Mi a lucha e bon lucha. Mi a core careda te na fin y a mantene mi fe. No a keda mi nada mas awor cu ricibi e corona di husticia cu Senjor, e hues husto lo duna mi dia e bin bek 2 timoteo 7-8

Cu profundo tristeza na nos curason, pero gradicido na Dios pa tur e anjanan cu nos por a cuide cu hopi amor y pasenshi nos ta participa fayecimento di Nos Tata, Welo y bisawelo stima:



Miguel Arcangel Werleman

Mihor conoci como 'Welchi', 'Gege' of 'Papidu'
*29 september 1935 †13 augustus 2018

Na nomber di su:
Esposa: Maria Werleman Ras

Yiunan: Sita Werleman y yiunan
Segundo Werleman y esposa Dalia
Lidia Angela y esposo Edmundo
Julio Werleman y esposa Jenny
Jaimy Willems y esposo Rene

Nietonan: Iriana Werleman y Jennifer Castaño
Angelo Werleman y Famia
Ishma Kiame y Famia
Mirelli Werleman y Famia
Gregorio Werleman na Venezuela
Giovan y Elianne Angela na Hulanda
Sharissa Weller y Famia
Melitza Martis y Famia
Samuel y Jenesis Werleman
Igorn y Keyla Willems

11 bisanieto y bisanietanan

Cuñanan: Filomena Werleman y Famia
Ignacio Ras y Famia
Pedro Ras y Famia
Eusebio Ras y Famia
Carmen D'Leon y Famia
Juan Ras y Famia
Rufino Ras y Famia

Su iha stima Arcelys D'Leon

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan

Demas Famia: Werleman, Geerman, Ras, Vrolijk, Angela, Everon, Willems, D'Leon, Martis, Weller, Sabnani, Castaño, Vargas, Larez, Croes hunto cu su ex coleganan di DOW y Cas Cristelle y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 18 augustus 2018 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta pa despues sali pa Santana Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 17 di augustus 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocirnan.



"Cristo Jesus ta amor"
Señor, mi tarea n'e mundo aki a termina y mi ta na e lugar cu Bo a prepara pa mi (Juan 14:2-3)

Nós cu a keda atras cu tristeza y dolor ta participa fayecimiento di nos querida Mama y Oma:



Sra.Vda. Damasa Laclé -van der Biezen

***11 december 1932 - †12 augustus 2018**

† Esposo sr. Pedro Ambrosio (Booshi) Laclé

Yiunan:
Sra. Vda. Lucia E. Anthony-Laclé y yiunan
† Carlos Martines (Rudy) Laclé
† Anselmo Furtunato (Shona) Laclé
Juan Roberto (Roby) y yiu;
Pedro Sebastian (Jani) y esposa Grenda Laclé-Lopez y yiunan
Virginia (Gina) Laclé y compañero
Beata Laclé y yiu

Sheila Nathaly van der Biezen, Shonn y Zaik de Cuba
Marcia Kock- van der Biezen, esposo Audrin Kock, Audry y Auryann Kock
Rachelle Anthony, esposo Roger Solagnier
Michel Laclé
Janine Marilyn Laclé
Shamir Laclé
Rashid Laclé, compañera y yiu
Billy Robert Laclé y yiu, compañera
Janisse Laclé, compañero y yiu
Ian Laclé, compañera y yiu
Gèndra Laclé
Nicole Vermeer
Jilliane Laclé

Rumanan:
Sra. Vda. Carmen Werleman
Sra. Vda. Eulogia Thiel y famia
† Sr. Bertran van der Biezen
Sr. Marcelo van der Biezen y famia
Sra. Vda. Maria Kock van der Biezen
Sra. Filomena van der Biezen y famia
Sr. Epifanio van der Biezen y famia
Sr. Godfried van der Biezen y famia
Sra. Vda. Teresita van der Biezen Winterdaal y famia
Sra. Vda. Imelda Laclé-Maduro
Sra. Stella Geerman
Sra. Lies Werleman

Demas famia, bisiñanan, conocirnan, famia na Curacao, Hulanda y USA :
van der Biezen, Laclé, Webb, Anthony, Maduro, Lopez, Vis, Vermeer, de Cuba, Kock, Werleman, Willems, Solagnier, Thiel, Chirino, Thielman, Baars, Rodriguez, ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar Diahuebs anochi di 7 pa 9or (pm) dia 16 augustus 2018 na Royal Funeral Home y e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 17 augustus 2018 for di 9 pa 11or di mainta (am) na Kapel Santa Famia na Pos Chiquito, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida algun famia, ademas nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



With deep sadness and sorrow but in acceptance of God's Holy Will

we announce the passing of our beloved husband, father, grand-father, brother, brother-in-law, uncle, great-uncle and godfather



Ramon Alfredo Sharpe

(also known as: Fritz, Fritzy, Pappie, Opa)

Left to mourn are
his wife: Lucy Joan Sharpe-Bardouille **Children:** Tirza and Chris van Kordelaar-Sharpe and children Sachelle and Axel Aitza Sharpe and Diederik Goddeeris and daughter Daniella Christopher Sharpe also Sonia Cham-Sharpe and Lidia Sharpe and family
brothers and sisters
Leoncio Sharpe USA
Roberto Sharpe USA
Lidia Sharpe, Ramon's twin sister, the Netherlands
Louisa Elvira de Palm-Sharpe Aruba
Cynthia Sharpe St. Maarten Hugo Sharpe Venezuela
Julieta (Eta) Moons-Sharpe Aruba Roy Sharpe the Netherlands Denise (Dotty) Sharpe the Netherlands
Dennis Sharpe (Dottie's twin brother) Germany Rita de Caluwé-Sharpe the Netherlands
Franklin Sharpe Aruba

In-laws
Goya Sharpe-Aleman USA Mariana Vanterpool USA
Juan de Palm Aruba Jacky Añasgo-Sharpe Venezuela
Hendricus (Harry) Moons Aruba José Swart the Netherlands
Antoine (Toine) de Caluwé the Netherlands
Leroy Bardouille and wife Eleonor Errol Bardouille and wife Berthy
Felix Bardouille and wife Jacky

Franklin Bardouille and Cheryl (and deceased Marie Bardouile-Mers)

nephews and nieces
Sharpe, de Palm, Peterson, Moons, Vandormael, Croes, Martina, Wright, Spieker, Prinssen, de Caluwé, Dirne

other relatives
Bardouille, van Heynigen, Philips, Chittick, Bryson, Cyrus, Brown, Smith, Richardson, Tearr, Poterson, Hanson, Henson, Hamlet, Romney, Beauperthuy, Rolon, Cannegieter, Gumbs, Lejuez, Eights, James, van Dinter, Richardson,Kingsale, Nicholson

caretakers: broeder Neil Romero and Germina Koolman neighbours and good friends too numerous to mention...

On Thursday August 16th 2018 from 7.00 p.m-9.00 p.m the family will accept your condolences at the Aurora Funeral Home

On Friday August 17th 2018 the funeral service will take place at the Capiya Santa Famia Pos Chiquito The body of the late Ramon Sharpe will be laid out from xxxxxxxx p.m. Opportunity for Rendition from 2:30p.m.-3:30 p.m. The funeral service will commence at 4:00 p.m. followed by interment at Sabana Basora Cemetery

May his soul rest in Peace.

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Aug 2018 Anochi

Catochi	
Sorteo # 6555	
8363	
3355	
4312	

Big 4
Sorteo # 5599
0981

1OFF
Sorteo # 304
5384

Zodiac
Sorteo # 4358
1635
Libra

Mega di Number Korsou
Sorteo # 2146
4234
7153
9693

Lotto 5	10-20-22-29-34
Sorteo #	Joker 2 Letter K
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	700.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	13-15-19-24-30
Sorteo # 4499	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	58.000,-
4 x Match 4	
120 x Afl. 8,00	

Mini Mega	
Sorteo # 1084	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
4 x Afl. 500,00	270.000,-
47 x Afl 50.00	
66 x Afl.15,00	

Mini Mega / Mega Plus: **Afl. 370.000,-**



DIARIO *9600-0622-0601*

SUPER 4 *5538*

FLAMINGO *3640-0563-8166*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Aug 2018 Merdia

Catochi
Sorteo # 2300
5329
1091
3145

Big 4
Sorteo # 2300
8077

1OFF
Sorteo # 356
5849

Zodiac
Sorteo # 2300
2702
Scorpio

Lotto 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	675.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	57.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	260.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega / Mega Plus: **Afl. 360.000,-**



Aries

Bay pensa riba bo proximo vacacion. Algo cu ta haci bo inkieto lo bay soluciona pronto y den e proximo simannan lo bo ricibi contesta riba cuestionnan pendiente. Number: 13, 27, 37 40.



Tauro

Sorpresanan riba e prome dia di luna di October. Lo miho ta warda bo, solamente bo tin cu extende bo mannan y lo bo alcance. Durante e etapa aki tur cos ta distinto y varia. Number: 16, 25, 37 50.



Geminis

Aplica bo inteligencia Geminis riba e dia aki. Hopi biaha es nan cu menos nos ta pensa tin e solucion di problemanan den nan man y ta trece nos e luz den algo cu pa awor aki tabata scur. Number: 6, 15, 27 52.



Cancer

E luna nobo aki lo demanda di bo hopi accion. Lo bo wak resultado. Yena bo mes di pasenshi ya cu for di oranan tempran lo bay sosode cierto tardansa y situacionnan imprevisto. Number: 15, 24, 36 44.



Leo

Loke ta sosodiendo no ta definitivo. Den cuestionnan di famia, aplica bo intuicion pa supera limitacionnan cu por a surgi y lo bo wak con lo bo logra compronde reaccionnan aheno. Number: 1, 17, 25 33.



Virgo

Lo bo ta memey di algo amoroso. Lo bo bay disfruta hopi di bo relacionnan social riba e dia aki y inclusivo lo bo ta den e tono di haci amigonan nobo. Esey ta bon. Number: 11, 27, 35 43.



Libra

Lo bay tin situacionnan cu lo cambia bo paisahe amoroso. Ta existi situacionnan cu lo cambia bo paisahe amoroso, acercando bo na un hende cu te poco tempo pasa tabata un straño pa abo. Number: 8, 18, 24 32.



Scorpio

Lo bo cuminsa cu un relacion lo duna bon resultado. Si algo no ta funciona bon, purba di haya e contestanan dentro di bo mes y percura drecha loke por wordo drecha. Number: 6, 13, 21 30



Sagitario

Bo ta sinti bo mes sosteni pa hendenan hopi stima. E luna nobo lo cuminsa awe y lo trece cun'e un aire completo di renobacion y frescura. Den cuestionnan sentimental tin un accento feliz den bo relacion. Number: 7, 11, 22 31.



Capricornio

Bo creatividad y originalidad ta wordo poni na prueba. Den amor y amistad lo sorprende bo un confusion, algo cu nan lo bisa bo y cu bo no ta spera. Trankilo, lo bo wak cos di otro manera. Number: 5, 9, 15 23.



Aquario

Actua cu determinacion y lo bo triunfa den tur cos cu nan propone bo. Probecha tur loke awo ta sosodiendo rond di bo y lo bo wak con lo bo soluciona problemanan cu tabata parce sin solucion. Number: 2, 18, 26 34.



Pisces

Aunke ta algo laat den yega, no bira inkieto. Durante e dianan aki bo tin dilanti bo, Piscis, e mester cu bo ta practica loke ta wordo yama "empata", o sea, pone bo na luga di otro. Number: 12, 28, 36 44.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Velasquez
Tel. 586 0512

San Nicolas
Dr. de Cuba
Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha Tel. 583 4908

San Nicolas
Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule augustus 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	01	MONARCH	08.00	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	02	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
SUN	05	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	08	MONARCH	08.00	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	12	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	13	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
WED	15	MONARCH	06.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	06.30	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/15/2018



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	178.33	179.05	179.85
GBP	2.19	2.24	2.30
JPY	158.95	160.40	162.01
EUR	199.64	201.46	203.49
DKK	26.03	26.75	27.55
NOK	20.08	20.80	21.60
SEK	18.34	19.06	19.86

For amounts up to Afl. 100,000

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Fundacion Rancho ta informa tocante actividadnan



ORANJESTAD – Den un comunicado di prensa, fundacion Rancho ta duna informacion tocante nan reciente actividadnan social-cultural. Tambe nan ta invita pueblo di Aruba pa participa di diferente manera.

Careda di boto miniatura
Desde aña 2010 fundacion Rancho ta organisa careda di boto miniatura cu ta atrai bishitantenan di tur bario. Hopi dushi ta pa wak con e publico ta disfruta di un dia canto di lama cu nan famianan. Hunto cu e practicantenan cu ta prepara nan boto pa asina e bay awa.

Den e ultimo añanan interes den trahamento di boto a baha drasticamente. Desde cu Miniatuur Zeilboten Club no ta activo mas, menos careda di boto ta wordo organisa na Aruba. Aunke cu fundacion Rancho ta haciendo su esfuerso pa reconoce y proteha e ofishi di trahamento di boto pa e no bay perdi. Ta sumamente importante pa crea un team, di personanan activo, cu kier dedica nan tempo den e deporte y asina yuda traspasa informacion pa e futuro generacion.

Con abo por yuda conserva boto miniatura?
- (Interesado) Bira un boluntario y forma parti di nos team, documenta y proteha boto miniatura.
- (Practicante) Sigui practica e ofishi, bira un facilitado, duna tayernan of comparti informacion.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Clifford Rosa 562- 8352 of e-mail na info@stichtingrancho.org

Hanchinan den Rancho
Cu e proyecto Adopt an Alley. fundacion Rancho ta purba di duna e hanchinan den Rancho atencion. E funcion cu e hanchinan tin pa e bario di Rancho ta pa conecta cayanan cu otro. Den pasado habitantenan tabata uza e hanchinan pa yega na e mercadonan y Waf unda tabata bende fruta y berdura. Cu ayudo di algun habitantenan fundacion Rancho logra di a registra mas cu 30 hanchinan, cu awor ta cera pero den pasado tabata habri pa e comunidad. Awendia e hanchinan den Rancho ta descuida pa motibo di sushi, poco iluminacion y otro factornan.

Cu ponemento di borchi ta purba di informa publico tocante e gran balor historico-cultural cu cada hanchi tin pa e bario. Pero ta keda na e habitantenan di Rancho pa mantene e hanchinan limpi y den bon condicion pa na manera aki contribui na mehoracion di bo bario. Sin lubida cu e hanchinan por trece desaroyo economico pa nos habitantenan si nan wordo manteni manera debe ser. E efecto lo ta, cu mas y mas bishitante lo yega den e bario.

Rancho Walking Tour
Cera conoci cu Rancho, e bario mas bieu di Oranjestad. Pasa banda di Waf'i Rancho, unda piscadonan tabata trece pisca fresco for di lama. Compronde e impacto cu turismo a trece pa e bario di Rancho/Oranjestad. Bishita e Forno di Kalki, un monumento industrial unico! Pasa den e perlanan di Rancho, mira e tanki di awa y casnan di antaño.

Rancho, un bario yen di histeria y herencia cu apenas a cuminsa mustra tur su secretonan.
Reserva bo tour awe mes via stichtingrancho@gmail.com

Buscando espacio creativo?
Centro di Actividad Rancho ta un centro unda actividadnan social-cultural ta wordo organisa.

CAR ta localisa su mes den Koningstraat 38, Rancho/Oranjestad. Si bo ta un artista, studiante, of trahado social cu mester di espacio pa expone arte, ehecuta tayer/actividad of duna husiwerkbegeleiding? Trece bo ideaan dilanti.
Tuma contacto Rancho awe mes via info@stichtingrancho.org of yama: 562-8352

Yuda nos conserva e historia y cultura. Bira boluntario!
Abo ta gusta traha cu hende y ta interesa den historia y cultura? Bira boluntario di nos fundacion! Traha un afspraak cu nos y sostene proyectonan social-cultural pa e bario di Rancho. Nos tin diferente tarea disponibel y varios proyectonan na caminda.

Tuma un bista riba www.org.aw. Yena 'fundacion Rancho' y haya sa cua trabou boluntario tin pa haci na nos fundacion. Nos ta warda riba bo reaccion!

Tempo pa Click: https://www.facebook.com/tempopaclick/
Centro di Actividad Rancho: https://www.facebook.com/centrodiactividadrancho/
Stichting Rancho: https://www.facebook.com/stichtingrancho/







'Aruba no a realisa igualdad completo ainda'



ORANJESTAD - Directora di Aruba Trade & Industry Association (ATIA), Michelle de Groot, ta subraya cu e aña aki ta uno special den cuadro cu Women in Leadership Conference 2018. No solamente pasobra esaki lo bira e di seis edicion di e conferencia, pero tambe como Aruba nos por ta hopi orguyoso cu nos ta un pais, unda profesionnan manera prome minister ta habri pa hende muhe.

"Nos por ta orguyoso di tin nos prome minister presidente femenino aki na Aruba. Esaki no kiermen cu Aruba a yega na full igualdad, nos tin nos caminda pa cana ainda. Pa e motibo aki nos ta haya importante pa atrobe trece e conferencia," sra. de Groot ta bisa den un comunicado ricibi.

E tema di e conferencia e aña aki ta 'Women in Innovation, Getting it Done', anto e prome orador lo ta prome minister Evelyn Wever-Croes. "E ta un persona cu ta kere den innovacion y nos lo tende den e conferencia un tiki di su carera. Cua obstaculonan el a vence pa e yega na unda e ta awo", sra. de Groot ta comenta.

Manera añanan anterior, lo tin algun orador internacional tambe presente; Kelly Tomblin kende ta CEO di Intern L.C.C., cual ta un compania di solucionnan di servicionan publico, un di esunnan mas grandi na Merca, y prome cu esey e tabata CEO di Jamaican Public Services, e compania di utilidad na Jamaica. Aki el a introduci varios 'cambio innovativo', y traduci resultadonan sumamente positivo pa e compania aki. E ta un dama remarcabel, pasobra el a posiciona su mes na cabes den un 'sector domina pa hende homber'.

Banda di esaki, lo tin un orador for di Francia cu algun aña atras a establece su mes na New York, Catherine Barba, fundado di Peps Lab, Retail Innovation Lab. Catherine ta un entrepreneur y experto den Digital Retail. Na 2014 el a wordo nombra den e top tres hende muhenan cu mas influencia den e economia di Francia. Catherine lo bay trece dilanti un presentacion interactivo, unda e lo laga e audiencia inspira y cla pa trece cambionan den nan bida profesional. E aña aki tambe lo bay tin un panel di hende homber y hende muhe, segun e comunicado.

"Nos ta pensa cu ta hopi importante pa envolve e hendenan homber den e discusion aki. Entre otro, e panel ta consisti di Tisa LaSorte, CEO di AHATA, Sanju Luidens, kende ta Chief Marketing Officer di Aruba Tourism Authority (ATA), Patrick Melchiors cu ta Destination Service Manager na ATA y un otro cabayero pendiente cu lo wordo divulga despues. E panel aki lo discuti unda nos ta para como pais pa cu hende muhe den posicionnan di top management, puntonan di directiva y con nos por acelera e proceso aki pa nos por stimula esaki mas."

Women in Leadership Conference 2018, lo tuma luga diabierna dia 24 di augustus binidero.



'Informacion tocante prijs di buki di Colegio Arubano ta incorecto'

ORANJESTAD – Recientemente SMOA por a lesa den media cu prijs di buki di Colegio Arubano a subi masha hopi. E articulo a menciona cifranan cu ta 'incorecto'.

Lastimamente no a check cu SMOA kico e prijsnan ta di berdad. E noticia ta 'fake news', segun e comunicado ricibi di SMOA.

SMOA a sigui bisa cu segun e articulo cu nan a lesa, e prijs di buki a subi di Afl 1,700.- te cu Afl 3,900. E informacion aki ta incorecto.

SMOA kier comenta cu e bukinan ta wordo cumpra dor di SMOA, y e prijsnan a hisa. E prijs total di buki ta depende di e vaknan cu e studiante ta tuma. E prijs lo subi alrededor di 15% cu ta e aumento di gastonan etc.. E prijsnan ta varia entre Afl 570.- y Afl 1,600.

"Nos a cuminsa e aña escolar bon cu tur docentenan riba bon pia. Contrario na loke a transmiti den media prome cu e encuentro, cu e aña a cuminsa cu maestronan disgusta", e comunicado a continua.

Colegio y e organisacion henter ta contento y 'ta yama bon bini na Michella van Loon como rector nobo, Uka Boekhoudt como waarnemende rector' y na e dos conrectornan nobo.

SMOA ta spera di clarifica e 'noticianan falso' aki.



Sociaal Economische Raad a entrega 4 conseho na gobierno

ORANJESTAD – Siman pasa Sociaal Economische Raad a entrega cuatro conseho na gobierno, riba diferente temanan den e area di economia, turismo, labor y regulacion. Dos rapport tabata basa riba peticion oficial na SER y e otro dos ta consehonan riba propio iniciativa (ongevraagd advies) di SER.

E siguiente rapportnan/ consehonan a keda entrega:
Aanbevelingen Landsverordening Economisch Herstel
Riba peticion di minister di Economia hunto cu minister di Husticia, riba e intencion pa diseña un ley pa recuperacion economico, SER a duna conseho.

Het aantrekken van toeristen met een relatief hoog besteedbaar inkomen
Den e conseho aki, riba peticion di minister di Turismo, SER ta duna su aporte y recomendacionnan den e vision di gobierno pa atrae turista, cu ta dispone di un ingreso relativamente halto, na nos pais.

Aanbevelingen inzake het referendumproces
Den e conseho aki SER riba su mesun iniciativa ta duna recomendacionnan pa cambio di e ley existente cu segun observacion di entre otro e sindicatonan ta ser experencia como inеficiente y no ta beneficia e paz laboral.

Crisisheffing en andere fiscale voorzieningen
SER a tuma nota di e modificacionnan fiscal cu gobierno a introduci bou di e nomber di crisisheffing y a duna su opinion y observacion critico den e conseho aki den cual a enfoca riba e aspecto economico y financiero como tambe di e proceso di introduccion di e medidanan.

SER den su tarea como organo di deliberacion y conseho, a base di su investigacion y analisis, tin e responsabilidad pa vocifera su conseho y recomendacionnan pa gobierno encuanto diferente temanan riba tereno social y/of economico sea riba peticion di un of mas ministernan of riba iniciativa propio. E Raad, ta consisti di tres partido igualmente reparti, esta tres representante di trahadonan (Sindicatonan), tres representante di dunadonan di trabao y tres experto independiente apunta pa gobierno. Pa cu e ehecutacion di su tarea, e Raad ta dispone di un secretariado, cu ta consisti di un Secretario General y su staf di beleidsadviseurs.
E secretariado ta percura pa suministra e Raad di tur informacion y datonan (basa riba investigacion y analisis) necesario pa por yega na un conseho.

Tur e cuatro rapportnan/ consehonan menciona lo ta disponibel pa publico dentro di tres siman riba e website. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di gobierno.

Erwin Arkenbout proximo representante di Hulanda den Reino

ORANJESTAD – Recientemente a keda anuncia cu Erwin Arkenbout lo bira e proximo representante di Hulanda na Aruba, Curaçao y Sint Maarten.

E nombramento di Erwin Arkenbout lo drenta na vigor entrante 20 di september 2018.
Na e momento aki sr. Arkenbout ta director Rechtsbestel na e ministerio di Husticia y Siguridad (Justitie en Veiligheid). Anteriormente, e tabata director di Relacionnan di Reino, director Bestuursrechtspraak na Raad van State y hefe Sector staats- en bestuursrecht na e ministerio di Husticia y Siguridad.
Erwin Arkenbout a studia ley y a ricibi su doctorado na Universidad Catolico di Nijmegen. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Como representante di Hulanda den Caribe, e ta sigui Henk Brons cu na juli ultimo a bira director general di directorado relacionnan di Reino den ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino (BZK).

Crecemento RevPAR ta pa motibo di situacion den Caribe

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Hotel and Toursim Association (AHATA) ta ricibi for di hotelnan miembro un rapport mensual di nan cifranan. Esaki ta pa asina nan por haya sa si Aruba tabatin un crecemento of caida den cifra di turismo.

Na luna di juli 2018 e ocupacion di hotel tabata 87.3% locual ta un tiki mas halto cu di juni 2018. Esaki ta un patronchi normal cu den lunanan di juli y augustus, e ocupacion ta mas halto compara cu mei y juni. Sinembargo juli 2018 tabata 0.9 punto mas abou cu juli 2017. A pesar cu tabatin menos turista kedando na hotel den juli e aña aki, e hotelnan a logra cobra un ADR (average daily rate) mas halto y e resultado ta RevPAR (revenue per available room) di $213.05 cu tabata 11.8% mas halto cu e mesun luna na 2017.
E motibo cu tabata posibel pa cobra mas pa camber e prome 7 lunanan di 2018 ta pasobra e horcannan di september 2017 a causa cu hopi hotel den region Caribe a cera nan portanan. E hotelnan na e islanan cu a sufri daño ta renobando nan propiedad y ta cuminsando di habri bek. Tanten cu tin menos inventario di camber den e region, Aruba por cobra mas y mira e crecemento den RevPAR. Proyeccion ta cu pa mita di 2019 mayoria di e hotelnan den region lo habri bek cu propiedad completamente nobo. E entrada di hotelnan ta importante, pasobra e impuesto (room tax) cu turista ta paga pa cada anochi na e hotelnan ta bay pa Aruba Tourism Authority (ATA). E fondonan aki ta uza pa haci mercadeo y atrae mas turista pa Aruba. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di Aruba Hotel and Toursim Association.
A funda Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) na 1965 pa representa e sector di turismo di Aruba. Ahata ta representa na mes momento 100 miembro cu ta companianan dunando servicio den turismo y ta emplea un gran parti di empleadonan riba nos isla. Su miembresia ta varia for di hotelnan, timeshare, operadornan di tours y watersports, y mas companianan grandi y chikito den e sector. E rol primordial di Ahata ta pa influencia exito sostenibel pa e industria turistico di Aruba.

Tin plannan pa pone ex Centro Dakota den funcion bek



ORANJESTAD – Manera ya ta conoci, gobierno ta trahando riba un plan integral pa atende cu edificionan di gobierno bandona.

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber ta informa cu ya caba pa algun siman, hunto cu un team den un 'vierhoeksoverleg' cu DOW, DIP y Kadaster, ta trata e tema di edificionan di gobierno cu no ta den uzo of cu ta bandona pa hopi aña.

Segun e comunicado ricibi di gobierno, ta preparando un plan integral pa ex Centro Dakota, un di e 19 otro edificionan di gobierno cu ta para y no ta wordo uza. Minister di Husticia a haci peticion pa mira kico e posibilidad ta pa por haci uzo di e centro aki, mirando cu tin algun celnan cu ta den bon condicion ainda.

Conhuntamente director di DOW, DIP, personal di CEA, Warda Nos Costa y minister di Hustica, Andin Bikker a bay wak e edificio, caminda cu definitivamente ta wak e posibilidad, den cuadro di e trabou cu minister di Husticia ta haciendo actualmente, pa percura pa control riba ilegalidad. Banda di e edificio cu nan ta uzando actualmente pa control di ilegalidad y considerando e cantidad di ilegalnan cu ta garando, lo kier mas espacio pa por atende cu esunnan cu ta ilegal riba nos pais, segun e comunicado.

A yega na e conclusion cu e departamentonan concerni lo bay haci 'calculacion di e costo' pa haci cierto parti di e edificio disponibel atrobe. "Banda di e uzo pa personanan ilegal, a pensa riba espacio cu por wordo uza pa wanta cachonan cu tin doño, pero cu no ta cumpliendo cu ley di cacho. E edificio tin un parti cu ta den miho condicion, pa cual e parti menos bon lo por wordo uza pa City Inspector warda e animalnan, mientras ta warda pa e doño busca nan bek y nan atende cu nan responsabilidad. Proximamente calculacion lo wordo haci di inversionnan necesario pa haci e luga adecua", minister Oduber a finalisa bisando.



Hopi Venezolano cera den KIA pero no ta repatria nan

ORANJESTAD – Segun ex director di KIA y actual parlamentario, Rocco Tjon, nos instituto coreccional no ta un hotel di cinco strea, manera den pasado wordo expresa. Mientras cu stranhero ta cera den KIA, mayoria di nan Venezolano, pero no tin tratado di repatriacion cu Venezuela cu lo por alivia e presion di sobre poblacion den nos prizon.

Segun parlamentario Tjon, e trahadonan di KIA ta biba den un stress constante, y esaki ta refleha cu KIA no ta un hotel di cinco strea. Tambe e ta haya cu e repatriacion di presonan di otro pais cera den KIA, ta un aspecto cu mester wordo studia pa baha e presion di poblacion di preso cera den KIA.

Hopi Venezolano cera den KIA

Tempo cu e tabata director di KIA, e poblacion di detenido di otro pais, muy den particular di e pais bisiña di Venezuela, a aumenta enormemente. Nan a relaciona esaki directamente cu e situacion di siguridad den nos frontera. Ya cu nan tabata ripara un aumento enorme di e grupo di preso di Venezuela na KIA.
No tin un tratado cu Venezuela cu lo facilita pa yega saca y manda e detenidonan aki pa nan pais di origen. E situacion aki ta haci dificil un eventual reparticion di nan, e di. Pero di otro banda, el a splica cu no ta cuestion di gewoon saca un detenido y lag'e sinta su castigo den su propio pais. Esaki no solamente pa e parti legal, pero mester tene cuenta cu e victima tambe. "Hopi biaha e victima kier pa e ta sigur cu e persona aki ta cera, y e ta sinta su castigo akinan", e di. Otro situacion lo ta si pa ehempel e persona ta ilegal, unabes cu e ta caba di sinta su castigo, e ta wordo deporta.

Tambe mester tene cuenta cu un persona cera den KIA tin un aspecto financiero cun'e. E tempo cu e tabata director di KIA a promedio di gasto pa cada detenido tabata di 200 pa 250 pa dia. E averahe aki -segun e parlamentario- ta casi mescos cu na Merca. E ta inclui tur aspecto cu eventualmente un preso ta demanda, durante e temporada cu e ta cera.

Actualmente e no sa e cifra di gasto di cada preso, ya cu esaki ta depende di diferente aspecto, entre nan nutricion, salud, programa cu ta wordo ofrece na e presonan. P'esey e 'repatriacion di detenido' di otro pais ta un punto valido cu mester wordo studia mas di cerca, segun e lider di fraccion di MEP.